OREGON SCIENTIFIC

Slim Multi-days Weather Station
Model: WMH800

User Manual

Slim Multi-days Weather Station
Model: WMH800

USER MANUAL

CONTENTS

INTRODUCTION

Thank you for selecting the Oregon Scientific™ Slim Multi-days Weather Station (WMH800).

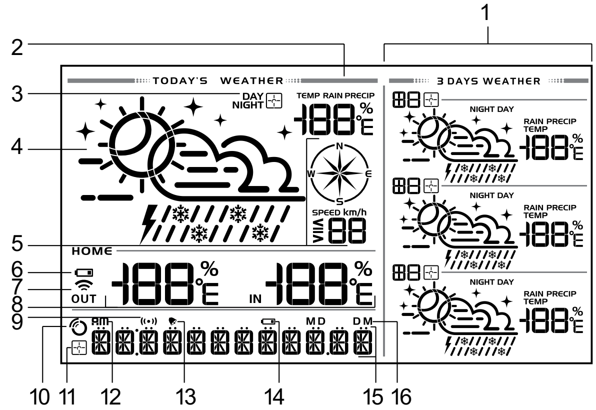
This wireless weather station is capable of receiving weather information from the whole of Europe. European countries and cities are user-selectable, allowing users to conveniently display up-to-date weather forecasts of the selected European city.

Moreover, the built-in and external remote sensors record indoor / outdoor temperature and indoor humidity from your home environment and displays this alongside regional data.

NOTE Please keep this manual handy as you use your new product. It contains practical step-by-step instructions, as well as technical specifications and warnings you should know about.

OVERVIEW

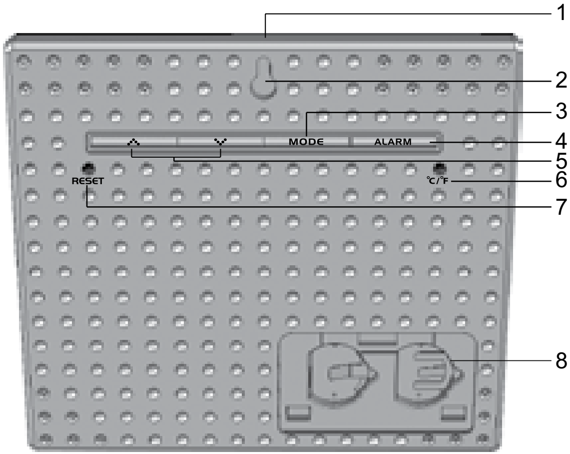
LCD DISPLAY



1. Next 3-day regional weather forecast with day / night temperature and amount of precipitation (user selected city)
2. Amount of precipitation
3. Indicates which weather data is displayed (Day / Night)
4. Today's regional weather forecast
5. Wind speed and direction
6. : sensor batteries low
7. OUT : outdoor sensor reception status
8. Local indoor / outdoor temperature and indoor humidity
9. : alarm time is displayed
10. : clock signal reception indicator
11. : weather information signal reception indicator
12. AM : indicate AM / PM
13. : daily alarm is On
14. : batteries low in main unit and stand

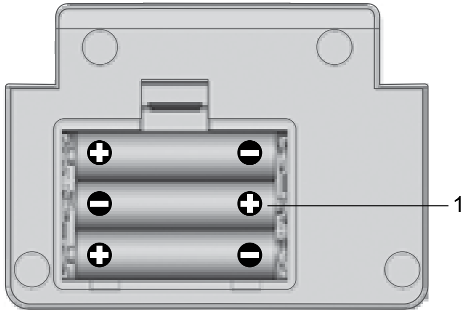
15. Country name / city name / clock / daily alarm / calendar/ message
16. **M D** / **D M** : calendar format (month-day or day-month)

BACK VIEW



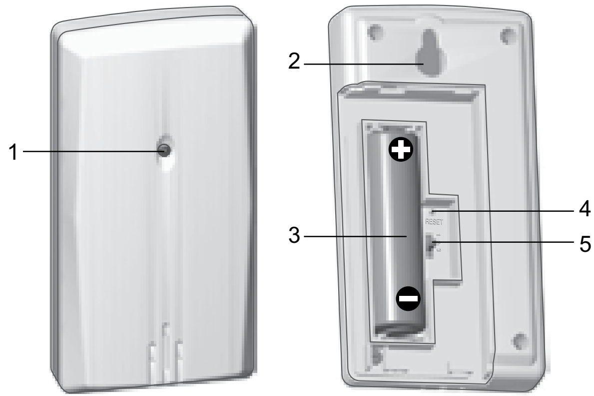
1. **SNOOZE / LIGHT**: activate snooze function; turn on backlight
2. Wall mount hole
3. **MODE**: toggle between time / calendar and message display; set clock
4. **ALARM**: activate / deactivate alarm; set alarm
5. **▲** / **▼** : increase / decrease value of the setting; display next / previous country / city; initiate sensor search
6. **ºC / ºF**: select temperature unit
7. **RESET**: reset unit to default settings
8. Battery compartment

STAND



1. Battery compartment

REMOTE SENSOR



1. LED status indicator
2. Wall mount hole
3. Battery compartment

4. **RESET** hole
5. **CHANNEL** switch

GETTING STARTED

SET UP REMOTE SENSOR

1. Slide open the battery door.
2. Insert battery, matching the polarities (+ / -).
3. Select channel then press **RESET**.
4. Close the battery door.

TIP Use alkaline batteries for longer usage and consumer grade lithium batteries in temperatures below freezing.

SET UP MAIN UNIT

NOTE Set up the remote sensor before installing the main unit.

1. Remove the battery compartment cover.
2. Insert the batteries, matching the polarities.
3. Press **RESET** after each battery change.

NOTE Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine or fire.

SET UP STAND

TIP By placing the unit on the stand, the main unit is able to run on the additional batteries located in the stand.

1. Remove the battery compartment cover.
2. Insert the batteries, matching the polarities.

DATA TRANSMISSION

SENSOR

To search for a sensor:

Press and hold + together.

For best results:

- Place the sensor within 30 m of the main unit.
- Position the sensor so that it faces the main unit, minimizing obstructions such as doors, walls and furniture.
- Place the sensor out of direct sunlight and moisture.
- Place the sensor in a location with a clear view to the sky, away from metallic / electronic objects.
- Position the sensor close to the main unit during cold winter months as below-freezing temperatures may affect battery performance and signal transmission.

The remote sensor reception icon will show the following status:

ICON	DESCRIPTION
OUT → OUT	Main unit is searching for sensor(s).
OUT → OUT → OUT → OUT	A channel has been found.
OUT	The sensor cannot be found.

NOTE The main unit will search only for already registered sensor or new sensor reset within the last 30 minutes. If unit failed to synchronise with remote sensor, reset the sensor or try selecting a different channel (and press **RESET**) before manually forcing another search.

TIP The transmission range may vary depending on many factors. You may need to experiment with various locations to get the best results.

WEATHER INFORMATION DISPLAY

REGIONAL WEATHER INFORMATION

NOTE Due to timing of the transmission of weather data, it may take up to 24 hours to get a valid signal.

This unit displays the current and next 3-day* weather information of a user-selected regional city. indicates strong signal reception of weather information.

* 4-day weather information (current and next 3-days) is not available for all cities. Please refer to 'Geographical coverage' addendum sheet for a list of cities and the available forecasts for each city.

ICON	LOCATION	DESCRIPTION
	Clock / Alarm / Calendar / Message area	Some cities' data are received
	Today's Weather / Regional Weather area	Data for the selected city received in the past 48 hours
	Clock / Alarm / Calendar / Message area	Most cities' data are received
	Today's Weather / Regional Weather area	Data for the selected city received in the past 24 hours
(blinking)	Clock / Alarm / Calendar / Message area	During signal testing, no signal synchronised
(blinking)	Today's Weather / Regional Weather area	Data for the selected city received in the past 48 hours, with message
(blinking)	Clock / Alarm / Calendar / Message area	During signal testing, signal synchronised
(blinking)	Today's Weather / Regional Weather area	Data for the selected city received in the past 24 hours, with message
No icon	Clock / Alarm / Calendar / Message area	No information received
No icon	Today's Weather / Regional Weather area	No valid data for the selected city

To select a country:

1. Press and hold **MODE**.
2. Press or to toggle through the list of cities.
3. Press **MODE** to confirm selection.

To select a city (within a selected country):

Press or .

For current weather information, the unit will display the weather forecast icon, day / night temperature, amount of precipitation and wind speed / direction.

For the next 3-day weather information, the unit will display the weather forecast icon, day / night temperature and amount of precipitation.

NOTE The table below lists the weather forecast icons and their respective meanings.

Day-time icon	Meaning	Night-time icon
	Sunny / Clear	
	Partly cloudy	
	Cloudy	
	Foggy	
	Drizzle	
	Rainy	
	Deluge	
	Sultry	
	Sleet	
	Snow shower	

LOCAL TEMPERATURE AND HUMIDITY

Display of local temperature and humidity toggles automatically.

NOTE When the temperature is out of range, “HH.H” and “LL.L” will be displayed until the temperature is within range again.

WEATHER WARNING MESSAGE

When there is a weather warning message, it is automatically displayed in a scrolling manner and toggled with clock / calendar.

To review messages:

Press **MODE** repeatedly.

CLOCK

This product is designed to synchronize its clock automatically with a clock signal:

- DCF-77 signal of Frankfurt, Germany
- HBG-75 signal of Prangins, Switzerland

NOTE Reception takes 2-10 minutes. If the signal is weak, it can take up to 24 hours to get a valid signal. If signal reception is unsuccessful, place your unit next to a window.

Clock signal reception indicator:

STRONG SIGNAL	WEAK / NO SIGNAL

TO MANUALLY SET CLOCK

1. Press and hold **MODE**.
2. Press / to change setting options. The settings order is: country, city, display contrast, +/-1 time zone, 12/24 hour format, hour, minute, year, month-day / day-month, month, day and language.
3. Press **MODE** to confirm.

NOTE The language options are English (E), German (D), French (F), Italian (I) and Spanish (S).

NOTE If the clock signal is valid, you are unable to manually set the time.

ALARM

TO SET ALARM

1. Press **ALARM** to enter Alarm mode.
   ((•)) indicates in Alarm mode.
2. Press and hold **ALARM** to enter settings.
3. Press / to set hour and minute.
4. Press **ALARM** to confirm.
5. Press **MODE** to return to clock display.

TO ACTIVATE / DEACTIVATE ALARM

1. Press **ALARM** to enter Alarm mode.
   ((•)) indicates in Alarm mode.
2. Press **ALARM** repeatedly to activate or deactivate alarm. indicates alarm is On.
3. Press **MODE** to confirm and return to clock display.

TO SILENCE ALARM

- Touch **SNOOZE** / **LIGHT** to snooze alarm for 8 minutes

OR

- Press any key to turn the alarm off and activate it again after 24 hours.

DISPLAY CONTRAST

You can adjust the clarity level of the display. Press and hold **MODE** until "CONTR" is shown, then select from 0 (lowest) to 15 (highest) by pressing / for your preferred level of display contrast. Press **MODE** to confirm.

BACKLIGHT

Touch **SNOOZE / LIGHT** to activate backlight for 8 seconds (only when connected to stand).

RESET

Press **RESET** to return to the default settings.

MOUNTING / PLACING OF UNIT

To mount onto a wall:

Use the hole located at the back of the unit.

TIP Leave a small gap between the wall and the unit to prevent unit from heating up. Insufficient ventilation may distort indoor temperature / humidity readings.

To place on horizontal surface, such as desk:

Align unit with the stand. Place unit downwards and tilt slightly backwards to allow unit to lean on the stand.

SPECIFICATIONS

MAIN UNIT

Dimensions (L x W x H)	142 x 10 x 125 mm
Weight	150 g without battery
Temperature range	-5°C to 50°C
Humidity range	25% to 90%
Power	2 x CR2032 batteries

STAND

Dimensions (L x W x H)	90 x 65 x 65 mm
Weight	56 g without battery
Power	3 x UM-4 (AAA) batteries

REMOTE THERMO SENSOR (THN132N)

Dimensions (L x W x H)	50 x 29 x 95 mm
Weight	50 g without battery
Temperature range	-20°C to 60°C
Signal frequency	433 MHz
Transmission range	30 m unobstructed
Transmission period	Approximately every 60 seconds
Number of channels	3
Power	1 x UM-3 (AA) 1.5V battery

PRECAUTIONS

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity.
- Do not cover the ventilation holes with any items such as newspapers, curtains etc.
- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit's internal components. This invalidates the warranty.
- Only use fresh batteries. Do not mix new and old batteries.
- Images shown in this manual may differ from the actual display.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment and not as normal household waste.
- Placement of this product on certain types of wood may result in damage to its finish for which Oregon Scientific will not be responsible. Consult the furniture manufacturer's care instructions for information.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.
- Do not dispose old batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
- Please note that some units are equipped with a battery safety strip. Remove the strip from the battery compartment before first use.

NOTE The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

NOTE Features and accessories will not be available in all countries. For more information, please contact your local retailer.

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products.

If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit:
www2.oregonscientific.com/service/support.asp

For international inquiries, please visit:
www2.oregonscientific.com/about/international.asp

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this Slim multi-days weather station (model: WMH800) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

COUNTRIES RTTE APPROVED COMPLIED
All EU countries, Switzerland (CH)
and Norway (N)

Estación meteorológica extraplana multi-dia
Modelo: WMH800

MANUAL DE USUARIO

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir Estación Meteorológica extraplana multi-dia de Oregon Scientific™ (WMH800).

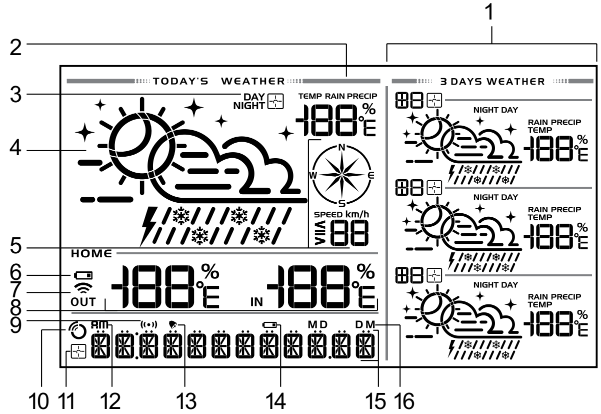
Esta estación meteorológica inalámbrica es capaz de recibir información meteorológica de toda Europa. El usuario puede seleccionar los países y ciudades europeas para ver cómodamente previsiones meteorológicas actualizadas.

Además, el sensor interno y el sensor remoto externo muestran la temperatura interior / exterior y la humedad interior de su hogar, que se muestran junto a los datos regionales.

NOTA Tenga este manual a mano cuando use el nuevo producto. Contiene prácticas instrucciones explicadas paso a paso, así como especificaciones técnicas y advertencias que debe conocer.

RESUMEN

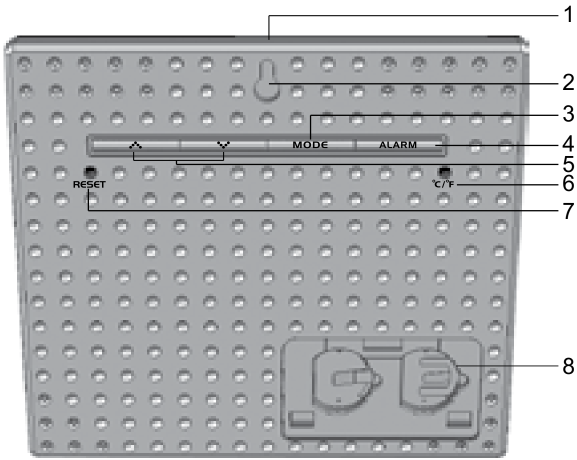
PANTALLA LCD



1. Predicción meteorológica de 3 días con temperatura diurna / nocturna y precipitación (en la ciudad seleccionada por el usuario)
2. Cantidad de precipitación
3. Indica a qué ciudad corresponden los datos que se muestran (día / noche)
4. Predicción meteorológica regional para hoy
5. Velocidad y dirección del viento
6. : Indicador de nivel bajo de bateria en el sensor
7. OUT : de recepción del sensor exterior
8. Temperatura interior y exterior, así como la humedad interior
9. ((•)) : muestra la hora de la alarma
10. : indicador de intensidad de recepción de la señal del reloj

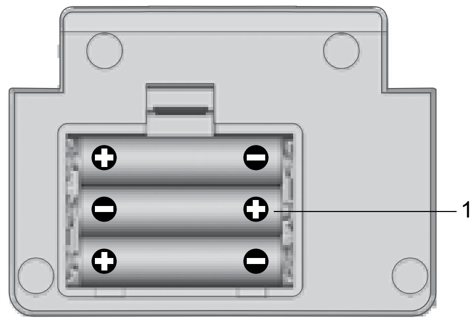
11. [icon] : indicador de recepción de la señal de información meteorológica
12. AM : indica AM / PM
13. [icon] : alarma diaria activada
14. [icon] : Indicador de nivel de batería de la unidad principal
15. Nombre del país / nombre de la ciudad / reloj / alarma diaria / calendario / mensaje
16. **M D** / **D M** : formato de calendario (mes-día o día-mes)

VISTA TRASERA



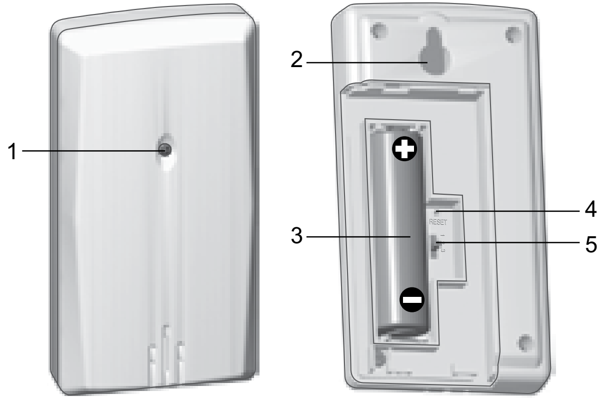
1. **REPETICIÓN DE ALARMA / LUZ**: activar función de repetición de alarma; activar retroiluminación
2. Orificio para montaje en pared
3. **MODE** : alterna entre pantalla de hora / calendario y mensaje; configurar reloj
4. **ALARMA**: activar / desactivar alarma; configurar alarma
5. [icon] / [icon]: incrementar / reducir el valor del ajuste; mostrar país / ciudad siguiente / anterior; iniciar búsqueda de sensor
6. **ºC / ºF**: selección de unidad de temperatura
7. **RESET**: la unidad vuelve a los ajustes predeterminados
8. Compartimento para las pilas

COLOCACION DE LAS BATERIAS



1. Compartimento para las pilas

SENSOR REMOTO



1. Indicador LED de estado
2. Orificio para montaje en pared
3. Compartimento para las pilas
4. Orificio de **REINICIO**
5. Selector de canal

PARA EMPEZAR

INSTALACIÓN DEL SENSOR REMOTO

1. Abra la tapa del compartimento para pilas.
2. Introduzca las pilas, haciendo coincidir la polaridad (+ y -).
3. Selecione el canal y pulse **RESET**.
4. Cierre el compartimento de las pilas.

NOTA Use pilas alcalinas con este producto para que funcione durante más tiempo, y utilice pilas de litio en temperaturas bajo cero.

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD PRINCIPAL

NOTA Instale primero el sensor remoto y luego la unidad principal.

1. Retire la cubierta del compartimento para pilas.
2. Introduzca las pilas haciendo coincidir la polaridad.
3. Pulse **RESET** cada vez que cambie las pilas.

NOTA No exponga las pilas a calor excesivo, como la luz del sol o una llama.

CONFIGURACIÓN DEL SOPORTE

CONSEJO Si coloca la unidad en el soporte, la unidad principal puede funcionar con las pilas adicionales del soporte.

1. Retire la cubierta del compartimento para pilas.
2. Introduzca las pilas haciendo coincidir la polaridad.

TRANSMISIÓN DE DATOS

SENSOR

Para buscar un sensor:

Pulse + y manténgalos pulsados a la vez.

Cómo conseguir los mejores resultados:

- Coloque el sensor en un radio menor de 30 m (100 pies) de la unidad principal.
- Coloque el sensor de tal modo que quede de cara a la unidad principal, minimizando obstrucciones como puertas, paredes y muebles.
- Coloque el sensor en un lugar en el que no esté expuesto a la luz directa del sol ni a la humedad.

- Coloque el sensor en un lugar al aire libre, alejado de objetos metálicos o electrónicos.
- Coloque el sensor cerca de la unidad central durante los fríos meses del invierno, ya que las temperaturas bajo cero podrían afectar el rendimiento de las pilas y la transmisión de la señal.

El icono de recepción del sensor remoto mostrará el siguiente estado:

ICONO	DESCRIPCIÓN
OUT → OUT	La unidad principal está buscando sensor(es).
OUT → OUT → OUT → OUT	Se ha encontrado un canal.
OUT	No se encuentra el sensor.

NOTA La unidad solamente buscará los sensores ya registrados o nuevos durante 30 minutos. Si la unidad no ha podido sincronizarse con el sector remoto, reinicie el sensor o intente seleccionar un canal distinto (y pulse **RESET**) antes de forzar otra búsqueda manualmente.

CONSEJO El alcance de la transmisión puede variar debido a muchos factores. Es posible que tenga que probar varias ubicaciones para obtener los mejores resultados.

PANTALLA DE INFORMACIÓN METEOROLÓGICA

INFORMACIÓN METEOROLÓGICA REGIONAL

NOTA Debido a las horas de transmisión de datos meteorológicos, podría tardar hasta 24 horas en obtener una señal válida.

Esta unidad muestra la información meteorológica actual y de los próximos 3* días de una ciudad elegida por el usuario. indica buena recepción de información meteorológica.

* La información meteorológica de 4 días (el actual y los 3 próximos días) no está disponible para todas las ciudades. Consulte el anexo "Cobertura geográfica" para ver una lista de ciudades y las previsiones disponibles para cada una.

ICONO	UBICACIÓN	DESCRIPCIÓN
	Área de Reloj / Alarma / Calendario / Mensajes	Se reciben datos de algunas ciudades
	Área de predicción meteorológica / tiempo de la zona	Datos de la ciudad seleccionada recibidos en las últimas 48 horas
	Área de Reloj / Alarma / Calendario / Mensajes	Se reciben datos de la mayoría de ciudades
	Área de predicción meteorológica / tiempo de la zona	Datos de la ciudad seleccionada recibidos en las últimas 24 horas
(parpadeando)	Área de Reloj / Alarma / Calendario / Mensajes	No se ha sincronizado ninguna señal durante las pruebas de señal
	Área de predicción meteorológica / tiempo de la zona	Datos de la ciudad seleccionada recibidos en las últimas 48 horas, con mensaje

 (parpadeando)	Área de Reloj / Alarma / Calendario / Mensajes	Se ha sincronizado una señal durante las pruebas de señal
	Área de predicción meteorológica / tiempo de la zona	Datos de la ciudad seleccionada recibidos en las últimas 24 horas, con mensaje
Ningún icono	Área de Reloj / Alarma / Calendario / Mensajes	No se ha recibido información
	Área de predicción meteorológica / tiempo de la zona	No hay datos válidos para la ciudad seleccionada

Cómo seleccionar un país:

1. Pulse **MODE** y mantégalo pulsado.
2. Pulse  o  para desplazarse por la lista de ciudades.
3. Pulse **MODE** para confirmar la selección.

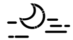
Para elegir una ciudad (tras haber elegido país):

Pulse  o  .

Si quiere ver la información meteorológica actual, la unidad mostrará el icono de predicción meteorológica, temperatura día / noche, cantidad de precipitación y la velocidad / dirección del viento.

Si quiere ver la información meteorológica de los próximos 3 días, la unidad mostrará el icono de predicción meteorológica, temperatura día / noche y la cantidad de precipitación.

NOTA La tabla que aparece a continuación muestra los iconos de predicción meteorológica y sus respectivos significados.

Icono de tiempo diurno	Significado	Icono de tiempo nocturno
	Soleado / Despejado	
	Parcialmente nublado	
	Nublado	
	Niebla	
	Llovizna	
	Lluvia	
	Lluvia fuerte	
	Caluroso	
	Aguanieve	
	Rachas de nieve	

TEMPERATURA Y HUMEDAD LOCAL

Las pantallas de temperatura y humedad locales alternan automáticamente.

NOTA Si la temperatura está fuera del alcance, se mostrará “HH.H” y “LL.L” hasta que vuelva a estar en el alcance.

MENSAJE DE AVISO METEOROLÓGICO

Si hay un mensaje de aviso meteorológico, se muestra automáticamente desplazándose verticalmente y alternando reloj / calendario.

Para leer mensajes:

Pulse **MODE** repetidamente.

RELOJ

Este producto ha sido diseñado para sincronizar automáticamente su reloj con una señal de reloj:

- señal DCF-77 de Frankfurt, Alemania
- señal HBG-75 de Prangins, Suiza

NOTA La recepción tarda entre 2 y 10 minutos. Si la señal de radio es débil, puede tardarse hasta 24 horas en conseguir una señal válida. Si no se consigue recibir la señal, coloque su unidad al lado de la ventana y pruebe distintas ubicaciones.

Indicador de recepción de la señal del reloj:

SEÑAL FUERTE	SEÑAL DÉBIL / SIN SEÑAL
	

PARA CONFIGURAR MANUALMENTE EL RELOJ

1. Pulse **MODE** y manténgalo pulsado.
2. Pulse **/** para modificar las opciones de ajuste. La secuencia de configuración es: país, ciudad, contraste de la pantalla, +/-1 huso horario, 12/24 formato de la hora, hora, minuto, año, mes-día / día-mes, mes, día e idioma.
3. Pulse **MODE** para confirmar.

NOTA Las opciones de idioma son inglés (E), alemán (D), francés (F), italiano (I) y español (S).

NOTA Si la señal del reloj es válida no podrá configurar la hora manualmente.

ALARMA

PARA CONFIGURAR LA ALARMA

1. Pulse **ALARM** para acceder al modo de Alarma. **((•))** indica que se está en modo de alarma.
2. Pulse **ALARM** y manténgalo pulsado para introducir la configuración.
3. Pulse **/** para configurar hora y minuto.
4. Pulse **ALARMA** para confirmar.
5. Pulse **MODE** para volver al Modo Reloj.

PARA ACTIVAR O DESACTIVAR LA ALARMA

1. Pulse **ALARM** para acceder al modo de Alarma.**((•))** indica que se está en modo de alarma.
2. Pulse **ALARM** repetidamente para activar o desactivar la alarma. indica que la alrma está activada.
3. Pulse **MODE** para confirmar y volver a la pantalla del reloj.

PARA SILENCIAR LA ALARMA

- Pulse **SNOOZE/LIGHT** para silenciarla durante 8 minutos

O bien

- Pulse cualquier botón para desactivar la alarma y que se active de nuevo transcurridas 24 horas.

CONTRASTE DE LA PANTALLA

Si lo desea, puede modificar el nivel de claridad de la pantalla. Pulse **MODE** y manténgalo pulsado hasta que aparezca "CONTR", y a continuación elija entre 0 (mínimo) a 15 (máximo) pulsando / para elegir el nivel de contraste que desee. Pulse **MODE** para confirmar.

ILUMINACIÓN DE LA PANTALLA

Pulse **SNOOZE / LIGHT** para activar la iluminación de la pantalla durante 8 segundos (solo si la unidad está conectada al soporte).

RESTABLECER

Pulse **RESET** para volver a la configuración predeterminada.

MONTAJE / COLOCACIÓN DE LA UNIDAD

Montaje en pared:

Use el orificio situado en la parte posterior de la unidad.

CONSEJO Deje un pequeño espacio entre la pared y la unidad para impedir que se caliente. La ventilación insuficiente podría distorsionar las lecturas de temperatura/ humedad interior.

Para colocar la unidad en una superficie horizontal, como un escritorio:

Alinee la unidad con el soporte. Coloque la unidad hacia abajo e inclínela suavemente hacia atrás para que quede apoyada en la unidad.

FICHA TÉCNICA

UNIDAD PRINCIPAL

Dimensiones L X A X A	142 x 10 x 125 mm
Peso	150 g sin pila
Alcance de temperatura	-5°C a 50°C
Escala de humedad	25% a 90%
Potencia	2 pilas CR2032

PONERSE DE PIE

Dimensiones L X A X A	90 x 65 x 65 mm
Peso	56g sin pila
Potencia	3 pilas UM-4 (AAA) de 1,5 V

SENSOR TÉRMICO REMOTO (THN132N)

Dimensiones L X A X A	50 x 29 x 95 mm
Peso	50g sin pila
Alcance de temperatura	-20°C a 60°C
Frecuencia de la señal	433 MHz
Cobertura de transmisión	30 m sin obstáculos
Periodo de transmisión	Aproximadamente cada 60 segundos
Número de canales	3
Potencia	1 pila UM-3 (AA) 1,5V

PRECAUCIÓN

- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad.
- No cubra los orificios de ventilación con objetos como periódicos, cortinas, etc.
- No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, límpiela con un paño suave y sin electricidad estática.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo se invalidaría la garantía.
- Use siempre pilas nuevas. No mezcle pilas viejas con pilas nuevas.
- Las imágenes de esta guía para el usuario pueden ser distintas al producto en sí.
- Cuando elimine este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial.
- La colocación de este producto encima de ciertos tipos de madera puede provocar daños a sus acabados. Oregon Scientific no se responsabilizará de dichos daños. Consulte las instrucciones de cuidado del fabricante para obtener más información.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.
- No elimine las pilas gastadas con la basura normal. Es necesario desecharlas separadamente para poder tratarlas.
- Tenga en cuenta que algunas unidades disponen de una cinta de seguridad para las pilas. Retire la cinta de compartimento para pilas antes de usarlo por primera vez.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden experimentar cambios sin previo aviso.

NOTA No todas las funciones y accesorios estarán disponibles en todos los países. Sírvase ponerse en contacto con su distribuidor local si desea más información.

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.

Si está en EE.UU y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www2.oregonscientific.com/service/support.asp

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www.oregonscientific.es o llame al 902 338 368.

Para consultas internacionales, por favor visite
www2.oregonscientific.com/about/international.asp

EU – DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Estación Meteorológica extraplana multi-dia (modelo: WMH800) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA RTTE

Todos los países de la UE, Suiza CH

y Noruega N

Mehrtages-Wetterstation im Slim-Format
Modell: WMH800

BEDIENUNGSANLEITUNG

INHALT

EINLEITUNG

Wir danken, dass Sie sich für die Mehrtages-Wetterstation im Slim-Format (WMH800) von Oregon Scientific™ entschieden haben.

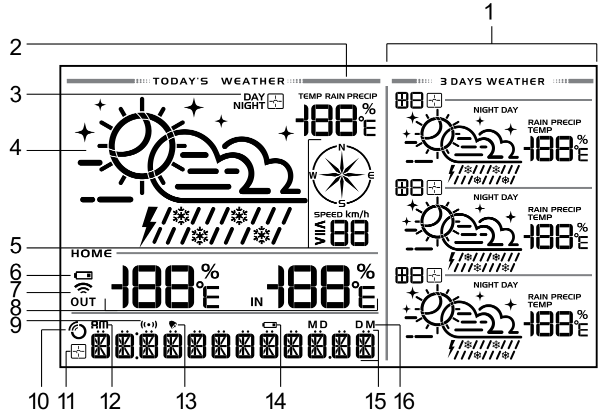
Diese kabellose Wetterstation empfängt Wetterdaten aus ganz Europa. Europäische Länder und Städte sind vom Benutzer wählbar, um aktuelle Wettervorhersagen der gewählten Städte auf komfortable Weise darzustellen.

Darüber hinaus können die integrierten, externen Funksendeeinheiten die Daten der Innen- / Außentemperatur und Innen-Luftfeuchtigkeit Ihrer Wohnumgebung aufzeichnen, die dann neben den regionalen Daten angezeigt werden.

HINWEIS Halten Sie bitte diese Anleitung bereit, wenn Sie Ihr neues Produkt in Betrieb nehmen. Sie enthält praktische Schritt-für-Schritt-Anweisungen sowie technische Daten und Warnhinweise für den Umgang mit diesem Gerät.

ÜBERSICHT

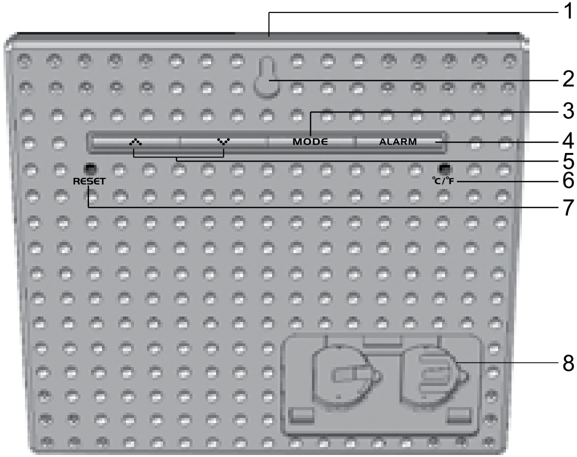
LCD-ANZEIGE



1. Regionale Wettervorhersage der nächsten 3 Tage mit Tages- / Nachttemperatur und Niederschlagsmenge (vom Benutzer gewählte Stadt)
2. Niederschlagsmenge
3. Gibt an, welche Wetterdaten angezeigt werden (Tag / Nacht)
4. Regionale Wettervorhersage von Heute
5. Windgeschwindigkeit und Windrichtung
6. : Batterien der Sendeeinheit sind schwach
7. OUT : Empfangsstatus der äußeren Sendeeinheit
8. Lokale Innen- / Außentemperatur und Innen-Luftfeuchtigkeit
9. ((•)) : Alarmzeit wird angezeigt
10. : Indikator für Zeitsignalempfang
11. : Indikator für Signalempfang der Wetterdaten

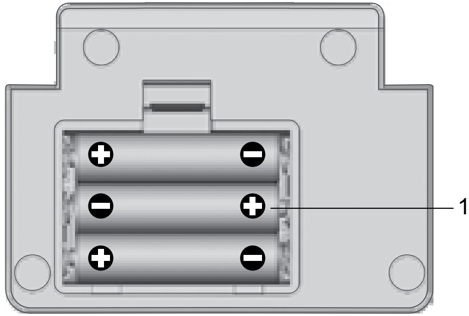
12. **AM** : Gibt AM (vormittags) / PM (nachmittags) an
13. : Täglicher Alarm ist aktiviert
14. : Batterien der Basiseinheit und Standfuß sind schwach
15. Name des Landes / Name der Stadt / Uhr / Täglicher Alarm / Kalender / Mitteilung
16. **MD** / **DM** : Kalenderformat (Monat-Tag oder Tag-Monat)

RÜCKANSICHT



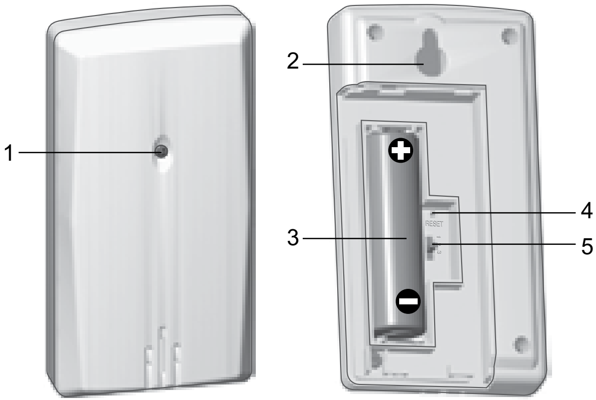
1. **SNOOZE / LIGHT**: Schlummerfunktion aktivieren; Hintergrundbeleuchtung einschalten
2. Öffnung für Wandmontage
3. **MODE**: Zwischen Anzeige von Uhrzeit / Kalender und Mitteilung wechseln; Uhr einstellen
4. **ALARM**: Alarm aktivieren / deaktivieren; Alarm einstellen
5. / : Einstellungswert erhöhen / verringern; nächste(s) / vorherige(s) Land / Stadt anzeigen; Suche nach Sendeeinheit veranlassen
6. **ºC / ºF**: Temperatureinheit auswählen
7. **RESET**: Gerät auf Standardeinstellungen zurücksetzen
8. Batteriefach

STANDFUSS



1. Batteriefach

FUNKSENDEEINHEIT



1. LED-Statusanzeige
2. Öffnung für Wandmontage
3. Batteriefach
4. **RESET**-Öffnung
5. **CHANNEL**-Schalter

ERSTE SCHRITTE

DIE FUNKSENDEEINHEIT EINRICHTEN

1. Öffnen Sie die Batterieabdeckung.
2. Legen Sie die Batterie ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten (+ / -).
3. Wählen Sie den Kanal aus und drücken Sie auf **RESET**.
4. Schließen Sie die Batterieabdeckung.

TIPP Verwenden Sie Alkaline-Batterien für längere Betriebsdauer sowie Lithium-Batterien für den Endverbraucher bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt.

DIE BASISEINHEIT EINRICHTEN

HINWEIS Sie müssen die Funksendeeinheit vor Installation der Basiseinheit einrichten.

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
2. Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten.
3. Nach jedem Batteriewechel auf **RESET** drücken.

HINWEIS Die Batterien dürfen keinesfalls übermäßiger Hitze, wie unter Sonnenbestrahlung oder bei offenem Feuer, ausgesetzt sein.

EINRICHTUNG DES STANDFUSSES

TIPP Wenn Sie das Gerät auf dem Standfuß platzieren, kann die Basiseinheit mit den zusätzlichen Batterien im Standfuß betrieben werden.

1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.
2. Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten.

DATENÜBERTRAGUNG

SENDEEINHEIT

Suche nach der Sendeeinheit:

Halten Sie gleichzeitig ⁘ + ⁘ gedrückt.

Für optimale Ergebnisse:

- Platzieren Sie die Sendeeinheit innerhalb von 30m von der Basiseinheit entfernt.
- Positionieren Sie die Sendeeinheit so, dass sie auf die Basiseinheit gerichtet ist, und vermeiden Sie Hindernisse, wie Türen, Wände und Möbel.
- Platzieren Sie die Sendeeinheit entfernt von direkter Sonnenbestrahlung und Feuchtigkeit.
- Platzieren Sie die Sendeeinheit an einem Standort mit direkter Sicht zum Himmel, und stellen Sie sie nicht in die Nähe von metallischen Gegenständen oder elektronischen Geräten.
- Positionieren Sie die Sendeeinheit während der kalten Wintermonate in der Nähe der Basiseinheit, da Temperaturen unter dem Gefrierpunkt die Batterieleistung und die Signalübertragung beeinträchtigen können.

Das Empfangssymbol der Funksendeeinheit zeigt den nachfolgenden Status an:

SYMBOL	BESCHREIBUNG
OUT → OUT	Basiseinheit sucht nach Sendeeinheit(en).
OUT → OUT → OUT → OUT	Ein Kanal wurde gefunden.
OUT	Die Sendeeinheit kann nicht gefunden werden.

HINWEIS Die Basiseinheit sucht nur nach bereits registrierten Sendeeinheiten oder nach neu zurückgesetzten Sendeinheiten innerhalb der letzten 30 Minuten. Falls die Synchronisierung der Basiseinheit mit der Funksendeeinheit fehlschlägt, setzen Sie die Sendeeinheit zurück oder wählen Sie einen anderen Kanal (und drücken Sie auf **RESET**), bevor Sie eine weitere manuelle Suche veranlassen.

TIPP Die Übertragungsreichweite kann von mehreren Faktoren abhängen. Sie müssen eventuell mehrere Standorte testen, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

ANZEIGE DER WETTERDATEN

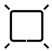
REGIONALE WETTERDATEN

HINWEIS Aufgrund der zeitlichen Steuerung für die Übertragung der Wetterdaten kann es bis zu 24 Stunden dauern, bis ein gültiges Signal empfangen wird.

Dieses Gerät zeigt die aktuellen Wetterdaten sowie die Wetterdaten der nächsten 3* Tage von einer vom Benutzer gewählten regionalen Stadt an. zeigt den starken Signalempfang der Wetterdaten an.

* 4-Tages-Wetterdaten (aktueller Tag und nächste 3 Tage) sind nicht für alle Städte verfügbar. Die Liste der Städte sowie der verfügbaren Vorhersagen für jede Stadt entnehmen Sie bitte dem Beilagenblatt 'Geographische Abdeckung'.

SYMBOL	STELLE	BESCHREIBUNG
	Bereich für Uhr / Alarm / Kalender / Meldung	Die Daten einiger Städte werden empfangen
	Bereich für heutiges Wetter / regionales Wetter	Daten für die gewählte Stadt, die in den letzten 48 Stunden empfangen wurden

	Bereich für Uhr / Alarm / Kalender / Meldung	Die Daten der meisten Städte werden empfangen
	Bereich für heutiges Wetter / regionales Wetter	Daten für die gewählte Stadt, die in den letzten 24 Stunden empfangen
 (blinkt)	Bereich für Uhr / Alarm / Kalender / Meldung	Während der Signalprüfung, kein Signal wird synchronisiert
	Bereich für heutiges Wetter / regionales Wetter	Daten für die gewählte Stadt, die in den letzten 48 Stunden empfangen wurden – mit Mitteilung
 (blinkt)	Bereich für Uhr / Alarm / Kalender / Meldung	Während der Signalprüfung, Signal wird synchronisiert
	Bereich für heutiges Wetter / regionales Wetter	Daten für die gewählte Stadt, die in den letzten 24 Stunden empfangen wurden – mit Mitteilung
Kein Symbol	Bereich für Uhr / Alarm / Kalender / Meldung	Keine Informationen wurden empfangen
	Bereich für heutiges Wetter / regionales Wetter	Keine gültigen Daten für die gewählte Stadt

So wählen Sie ein Land aus:

1. Halten Sie **MODE** gedrückt.
2. Drücken Sie auf oder , um durch die Liste der Städte zu blättern.
3. Drücken Sie auf **MODE**, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

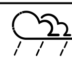
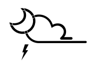
So wählen Sie eine Stadt aus (innerhalb eines gewählten Landes):

Drücken Sie auf oder .

Für die aktuellen Wetterdaten zeigt das Gerät das Symbol für die Wettervorhersage, die Tages- / Nachttemperatur, die Niederschlagsmenge sowie Windgeschwindigkeit / -richtung an.

Für die Wetterdaten der nächsten 3 Tage zeigt das Gerät das Symbol für die Wettervorhersage, die Tages- / Nachttemperatur sowie die Niederschlagsmenge an.

HINWEIS In der nachstehenden Tabelle werden die Symbole der Wettervorhersage und ihre jeweilige Bedeutung aufgeführt.

Symbol für Tageszeit	Bedeutung	Symbol für Nachtzeit
	Sonnig / heiter	
	Leicht bewölkt	
	Bewölkt	
	Neblig	
	Nieselregen	
	Regnerisch	
	Wolkenbruch	
	Schwül	

	Schneeregen	
	Schneeschauer	

LOKALE TEMPERATUR UND LUFTFEUCHTIGKEIT

Die Anzeige der lokalen Temperatur und Luftfeuchtigkeit wechselt automatisch.

HINWEIS Wenn sich die Temperatur außerhalb des Messbereichs befindet, wird “HH.H” und “LL.L” angezeigt, bis die Temperaturwerte wieder innerhalb des Messbereichs liegen.

WETTERWARNMELDUNG

Wenn eine Wetterwarnmeldung erfolgt, wird diese automatisch als Laufschrift und abwechselnd mit Uhrzeit / Temperatur angezeigt.

Um die Meldungen durchzusehen:

Drücken Sie wiederholt auf **MODE**.

FUNKUHR

Dieses Produkt synchronisiert seine Uhr automatisch mit einem Zeitsignal:

- Signal DCF-77 von Frankfurt, Deutschland
- Signal HBG-75 von Prangins, Schweiz

HINWEIS Der Empfang nimmt etwa 2-10 Minuten in Anspruch. Wenn das Signal schwach ist, kann es bis zu 24 Stunden dauern, bis ein gültiges Signal empfangen wird. Sollte der Signalempfang nicht erfolgreich sein, platzieren Sie Ihr Gerät in unmittelbarer Nähe eines Fensters.

Indikator für Zeitsignalempfang:

STARKES SIGNAL	SCHWACHES / KEIN SIGNAL
	

SO STELLEN SIE DIE UHR MANUELL EIN

1. Halten Sie **MODE** gedrückt.
2. Drücken Sie auf ▲ / ▼, um die Einstellungsoptionen zu ändern. Die Reihenfolge der Einstellungen lautet: Land, Stadt, Anzeigekontrast, Zeitzone +/-1, 12-/24-Stundenformat, Stunde, Minute, Jahr, Monat-Tag / Tag-Monat, Monat, Tag und Sprache.
3. Drücken Sie zur Bestätigung auf **MODE**.

HINWEIS Die Sprachoptionen sind Englisch (E), Deutsch (D), Französisch (F), Italienisch (I) und Spanisch (S).

HINWEIS Wenn das Zeitsignal gültig ist, ist eine manuelle Einstellung der Uhrzeit nicht möglich.

ALARM

SO STELLEN SIE DEN ALARM EIN

1. Drücken Sie auf **ALARM**, um den Alarmmodus aufzurufen. ((•)) wird im Alarmmodus angezeigt.
2. Halten Sie **ALARM** gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
3. Drücken Sie auf ▲ / ▼ , um Stunde und Minute einzustellen.

4. Drücken Sie zur Bestätigung auf **ALARM**.
5. Drücken Sie auf **MODE**, um zur Anzeige der Uhrzeit zurückzukehren.

SO AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN SIE DEN ALARM

1. Drücken Sie auf **ALARM**, um den Alarmmodus aufzurufen. ((•)) wird im Alarmmodus angezeigt.
2. Drücken Sie wiederholt auf **ALARM**, um den Alarm zu aktivieren oder zu deaktivieren. gibt an, dass der Alarm aktiviert ist.
3. Drücken Sie auf **MODE**, um die Einstellung zu bestätigen und zur Anzeige der Uhrzeit zurückzukehren.

SO SCHALTEN SIE DEN ALARM STUMM

- Drücken Sie auf **SNOOZE / LIGHT**, um den Alarm 8 Minuten lang stummzuschalten

ODER

- Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm auszuschalten und ihn nach 24 Stunden erneut zu aktivieren.

ANZEIGEKONTRAST

Sie können die Helligkeitsstufe der Anzeige einstellen. Halten Sie **MODE** gedrückt, bis “CONTR” angezeigt wird, anschließend wählen Sie eine Einstellung von 0 (niedrigste Stufe) bis 15 (höchste Stufe), indem Sie auf / drücken und Ihre bevorzugte Stufe des Anzeigekontrasts auswählen. Drücken Sie zur Bestätigung auf **MODE**.

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Drücken Sie auf **SNOOZE / LIGHT**, um die Hintergrundbeleuchtung 8 Sekunden lang zu aktivieren (nur bei Anschluss an Standfuß).

RESET

Drücken Sie auf **RESET**, um das Gerät auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen.

MONTAGE / PLATZIERUNG DES GERÄTS

Montage auf einer Wand:

Benutzen Sie hierzu die Öffnung auf der Rückseite des Geräts.

TIPP Lassen Sie einen kleinen Zwischenraum zwischen Wand und Gerät, um zu verhindern, dass sich das Gerät erhitzt. Eine ungenügende Luftzufuhr kann die Messwerte der Innentemperatur / -Luftfeuchtigkeit verfälschen.

Platzierung auf waagerechter Fläche, z.B. Tisch:

Richten Sie das Gerät am Standfuß aus. Drücken Sie das Gerät nach unten und neigen Sie es leicht nach hinten, damit das Gerät auf dem Standfuß ruht.

TECHNISCHE DATEN

BASISEINHEIT

Abmessungen (L x B x H)	142 x 10 x 125 mm
Gewicht	150 g ohne Batterie
Temperaturbereich	-5°C bis 50°C

Luftfeuchtigkeitsbereich	25% bis 90%
Stromversorgung	2 x Batterien CR2032

STANDFUSS

Abmessungen (L x B x H)	90 x 65 x 65 mm
Gewicht	56 g ohne Batterie
Stromversorgung	3 Batterien UM-4 (AAA) 1,5V

THERMO-FUNKSENDEEINHEIT (THN132N)

Abmessungen (L x B x H)	50 x 29 x 95 mm
Gewicht	50 g (ohne Batterie)
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C
Signalfrequenz	433 MHz
Übertragungs-reichweite	30 m (ohne Hindernisse)
Übertragungszeit	Etwa alle 60 Sekunden
Anzahl der Kanäle	3
Stromversorgung	1 x Batterie UM-3 (AA) 1,5V

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von übermäßigem Staub, Hitze oder Feuchtigkeit fern.
- Sie dürfen die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen abdecken, wie z.B. Zeitungen, Vorhänge, usw.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Falls Sie eine Flüssigkeit über das Gerät verschütten, trocknen Sie es sofort mit einem weichen, faserfreien Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit scheuernden oder ätzenden Mitteln.
- Machen Sie sich nicht an den internen Komponenten des Geräts zu schaffen, da dies zu einem Verlust der Garantie führen kann.
- Verwenden Sie nur neue Batterien. Verwenden Sie keinesfalls neue und alte Batterien gemeinsam.
- Die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen können sich vom Original unterscheiden.
- Entsorgen Sie das Produkt nicht im allgemeinen Hausmüll, sondern ausschließlich in den dafür vorgesehenen, kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.
- Wenn dieses Produkt auf bestimmte Holzflächen gestellt wird, kann die Oberfläche beschädigt werden. Oregon Scientific ist nicht haftbar für solche Beschädigungen. Entsprechende Hinweise entnehmen Sie bitte der Pflegeanleitung Ihres Möbelherstellers.
- Der Inhalt dieser Anleitung darf ohne Genehmigung des Herstellers nicht vervielfältigt werden.
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll ab.
- Bitte beachten Sie, dass manche Geräte mit einem Batterieunterbrechungsstreifen bestückt sind. Vor dem ersten Gebrauch müssen Sie den Streifen aus dem Batteriefach ziehen.

HINWEIS Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden.

HINWEIS Eigenschaften und Zubehör nicht in allen Ländern verfügbar. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler vor Ort.

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website www.oregonscientific.de und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website:
www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass die Mehrtages-Wetterstation im Slim-Format (Modell: WMH800) mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.

KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN

Alle Länder der EU, Schweiz (CH)

und Norwegen (N)

Station météo à 4 jours format CD
Modèle : WMH800

MANUEL DE L'UTILISATEUR

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

Nous vous remercions d’avoir choisi cette Station météo (WMH800) de Oregon Scientific™.

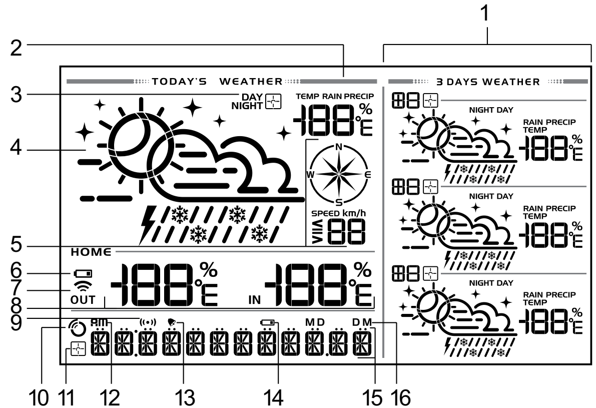
Cette station météo sans fil est à même de recevoir les prévisions météo de toute l’Europe. L’utilisateur pourra sélectionner les pays et les villes d’Europe et afficher en toute simplicité les prévisions météo mises à jour de la ville européenne sélectionnée.

Les sondes sans fil relèvent la température intérieure / extérieure et l’humidité intérieure de votre domicile, qui seront par la suite affichées avec les données régionales.

REMARQUE Veuillez conserver ce manuel pour toutes références ultérieures. Il contient toutes les instructions pratiques étape par étape, les caractéristiques techniques et les avertissements à prendre en compte.

VUE D’ENSEMBLE

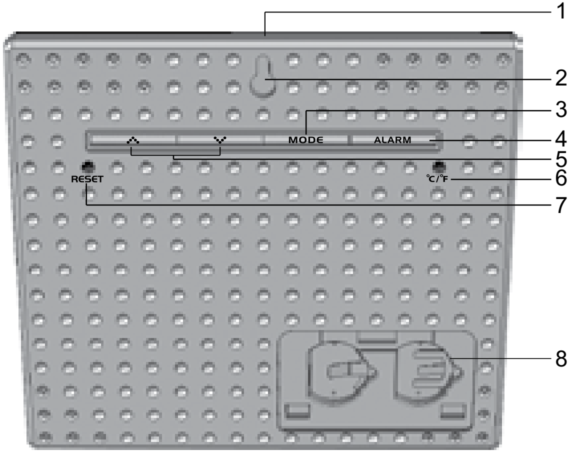
ECRAN LCD



1. Prévisions régionales des 3 prochains jours avec affichage de la température nocturne et diurne et du volume des précipitations (ville sélectionnée par l’utilisateur)
2. Volume des précipitations
3. Indique que les prévisions météo sont affichées (jour / nuit)
4. Prévision météo régionale du jour
5. Vitesse et direction du vent
6. : piles de la sonde faibles
7. OUT : état de réception de la sonde externe
8. Affichage de la température intérieure et extérieure et de l’humidité intérieure
9. : heure de l’alarme affichée
10. : indicateur de réception du signal de l’horloge

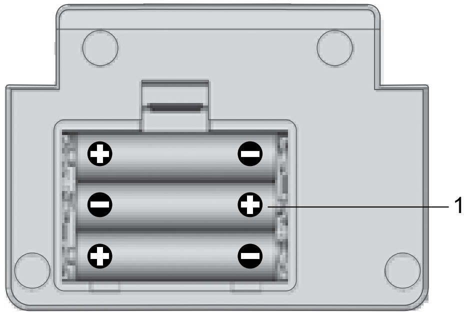
11. [icon] : indicateur de réception du signal des prévisions
12. AM : indique AM / PM (matin - après-midi/soirée)
13. [icon] : l'alarme quotidienne est activée
14. [icon]: piles de l'appareil principal et du support: faibles
15. Nom du pays / nom de la ville / horloge / alarme quotidienne / calendrier / message
16. **M D** / **D M** : format du calendrier (jour-mois ou mois-jour)

VUE ARRIÈRE



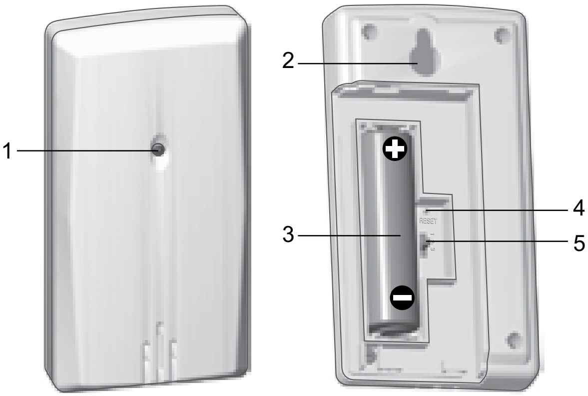
1. **SNOOZE / LIGHT** : active la fonction snooze ; active le rétro-éclairage
2. Trou de fixation murale
3. **MODE** : permet d'alterner entre l'heure / le calendrier et les messages ; paramètre l'horloge
4. **ALARM** : active / désactive l'alarme ; paramètre l'alarme
5. [icon] / [icon] : augmente / diminue les valeurs du réglage ; affiche le pays / la ville suivant(e), précédent(e), initie une recherche de sonde
6. **°C / °F :** sélectionne l'unité de mesure de température
7. **RESET** : réinitialise l'appareil aux réglages par défaut
8. Compartiment des piles

SUPPORT



1. Compartiment des piles

SONDE SANS FIL



1. Indicateur de statut LCD
2. Fixation murale
3. Compartiment des piles
4. **RESET (Réinitialisez)**
5. Bouton **CHANNEL**

AU COMMENCEMENT

INSTALLATION DE LA SONDE SANS FIL

1. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.
2. Insérez la pile, en respectant les polarités (+/-).
3. Sélectionnez un canal puis appuyez sur **RESET.**
4. Fermez le couvercle du compartiment des piles.

ASTUCE Utilisez des piles alcalines pour un usage prolongé et des piles au lithium pour la consommation lors de températures inférieures au gel.

INSTALLATION DE L'APPAREIL PRINCIPAL

REMARQUE Installez la sonde sans fil avant d'installer l'appareil principal.

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
2. Insérez les piles, en respectant les polarités.
3. Appuyez sur **RESET (REINITIALISER)** après chaque changement de piles.

REMARQUE Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive provoquée par le soleil ou le feu.

INSTALLER LE SUPPORT

ASTUCE Positionnez l'appareil sur le support et il fonctionnera à l'aide des piles supplémentaires situées à l'intérieur.

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
2. Insérez les piles, en respectant les polarités.

TRANSMISSION DES DONNÉES

SONDE

Recherche d'une sonde:

Appuyez et maintenez les touches + .

Pour obtenir de meilleurs résultats :

- Positionnez la sonde à 30m maximum (100 pieds) de l'appareil principal.
- Positionnez la sonde pour qu'elle soit face à l'appareil principal, en minimisant les obstacles tels que porte, murs et meubles.

- Ne placez pas la sonde directement face aux rayons du soleil ou en contact avec des matières humides.
- Dirigez la sonde directement vers le ciel, éloignée des objets métalliques / électroniques.
- Positionnez la sonde à proximité de l'appareil principal pendant les mois d'hiver puisque le gel peut endommager le fonctionnement des piles et la transmission du signal.

L'icône de réception de la sonde sans fil indiquera le statut suivant :

ICONE	DESCRIPTION
OUT → OUT	L'appareil principal est à la recherche de la/des sonde(s).
OUT → OUT → OUT → OUT	Un canal a été trouvé.
OUT	La sonde est introuvable.

REMARQUE L'appareil principal recherchera uniquement la sonde enregistrée ou la nouvelle sonde réinitialisée dans les 30 dernières minutes. Si l'appareil ne parvient pas à se synchroniser avec la sonde sans fil, réinitialisez la sonde ou tentez de sélectionner un canal différent (et appuyez sur **RESET**) avant de forcer manuellement un autre recherche.

ASTUCE La portée de transmission peut varier en fonction de nombreux facteurs. Il peut être nécessaire d'essayer plusieurs emplacements pour obtenir les meilleurs résultats.

AFFICHAGE DES PRÉVISIONS

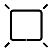
PRÉVISIONS RÉGIONALES

REMARQUE En raison du temps nécessaire à la transmission, 24 heures peuvent être nécessaires pour obtenir un signal valide.

L'appareil affiche les prévisions actuelles et des 3* prochains jours d'une ville de la région sélectionnée par l'utilisateur. indique une forte réception du signal des prévisions.

* Les prévisions météorologiques à 4 jours (jour actuel et les 3 jours suivants) ne sont pas disponibles pour toutes les villes. Veuillez vous reporter à l'addendum «Couverture géographique» pour obtenir une liste des villes et des prévisions disponibles pour chaque ville.

ICONE	EMPLACEMENT	DESCRIPTION
	Zone Horloge / Alarme / Calendrier / Message	Les données de certaines villes sont en cours de réception
	Zone Météo du jour / Météo régionale	Données de la ville sélectionnée reçues dans les dernières 48 heures
	Zone Horloge / Alarme / Calendrier / Message	Les données de la plupart des villes sont en cours de réception
	Zone Météo du jour / Météo régionale	Données de la ville sélectionnée reçues dans les dernières 24 heures

 (cligno-tant)	Zone Horloge / Alarme / Calendrier / Message	Pendant le test du signal, aucun signal n'est synchronisé
	Zone Météo du jour / Météo régionale	Données de la ville sélectionnée reçues dans les dernières 48 heures, avec message
 (cligno-tant)	Zone Horloge / Alarme / Calendrier / Message	Pendant le test du signal, le signal est synchronisé
	Zone Météo du jour / Météo régionale	Données de la ville sélectionnée reçues dans les dernières 24 heures, avec message
Aucune icône	Zone Horloge / Alarme / Calendrier / Message	Aucune information n'est reçue
	Zone Météo du jour / Météo régionale	Aucune donnée valide pour la ville sélectionnée

Pour sélectionner un pays :

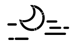
1. Appuyez et maintenez la touche **MODE**.
2. Appuyez sur  ou  pour naviguer dans la liste des villes.
3. Appuyez sur **MODE** pour confirmer la sélection.

Pour sélectionner une ville (dans un pays sélectionné):
Appuyez sur  ou .

Pour les prévisions actuelles, l'appareil affichera l'icône de prévision correspondante, la température nocturne / diurne, le volume des précipitations et la vitesse / direction du vent.

Pour les prévisions des 3 prochains jours, l'appareil affichera l'icône de prévision correspondante, la température nocturne/ diurne, et le volume des précipitations.

REMARQUE Le tableau ci-dessous dresse la liste des icônes de prévisions météo et leur signification respectives.

Icône de jour	Signification	Icône de nuit
	Ensoleillé / temps clair	
	Partiellement nuageux	
	Nuageux	
	Brumeux	
	Pluie fine	
	Pluvieux	
	Déluge	
	Lourd	
	Neige fondue	
	Neige abondante	

TEMPÉRATURE ET HUMIDITÉ LOCALE

L’affichage des températures et de l’humidité locales alterne automatiquement.

REMARQUE Si la température est hors de portée, “HH. H” et “LL.L” s’afficheront jusqu’à ce que la température soit à nouveau mesurable.

MESSAGE D’AVERTISSEMENT MÉTÉO

Si un message d’avertissement météo est émis, il s’affiche automatiquement en défilant et alterne avec l’horloge / calendrier.

Pour revoir les messages :

Appuyez plusieurs fois sur **MODE**.

HORLOGE

Ce produit est conçu pour synchroniser automatiquement l’horloge avec le signal radio :

- Signal DCF-77 émis depuis Francfort, Allemagne
- Signal HBG-75 émis depuis Prangins, Suisse.

REMARQUE La réception prend de 2 à 10 minutes Si le signal est faible, 24 heures peuvent être nécessaires pour obtenir un signal valide. Si la réception du signal est nulle, placez l’appareil à proximité d’une fenêtre.

Indicateur de réception du signal de l’horloge :

SIGNAL FORT	SIGNAL FAIBLE / AUCUN SIGNAL

RÈGLER MANUELLEMENT L’HORLOGE

1. Appuyez et maintenez la touche **MODE.**
2. Appuyez sur / pour changer les réglages. Les réglages s’effectuent dans l’ordre suivant : Pays, ville, contraste de l’affichage, fuseau horaire +/- 1 heure, format 12/24 heures, heure, minutes, année, format jour-mois/mois-jour, mois, jour et langue.
3. Appuyez sur **MODE** pour confirmer.

REMARQUE Les langues disponibles sont l’anglais (E), l’allemand (D), le français (F), l’italien (I) et l’espagnol (S).

REMARQUE Si la réception du signal de l’horloge est faible, vous êtes dans l’impossibilité de régler manuellement l’heure.

ALARME

POUR RÈGLER L’ALARME

1. Appuyez sur **ALARM** pour entrer dans le mode de l’alarme. ((•)) vous indique vous êtes bien dans ce mode.
2. Appuyez longtemps sur le bouton **ALARM** pour accéder aux réglages.
3. Appuyez sur / pour régler l’heure et les minutes.

4. Appuyez sur **ALARM** pour confirmer.
5. Appuyez sur **MODE** pour revenir au mode horloge.

POUR ACTIVER / DESACTIVER L'ALARME

1. Appuyez sur **ALARM** pour entrer dans le mode de l'alarme. ((•)) vous indique vous êtes bien dans ce mode.
2. Appuyez plusieurs fois sur **ALARM** pour activer ou désactiver l'alarme. indique que l'alarme est activée.
3. Appuyez sur **MODE** pour confirmer et retourner à l'affichage de l'horloge.

POUR COUPER LE SON DE L'ALARME

- Appuyez sur **SNOOZE / LIGHT** pour couper le son de l'alarme pendant 8 minutes

OU

- Appuyez sur n'importe quelle touche pour éteindre l'alarme et pour qu'elle se déclenche 24 heures plus tard.

CONTRASTE DE L'AFFICHAGE

Vous pouvez changer le niveau d'intensité de l'affichage. Appuyez et maintenez **MODE** jusqu'à ce que "CONTR" s'affiche, puis sélectionnez 0 (faible) à 15 (fort) en appuyant sur / pour choisir le niveau de contraste approprié. Appuyez sur **MODE** pour confirmer.

RÉTRO-ÉCLAIRAGE

Appuyez sur **SNOOZE / LIGHT** pour activer le rétro-éclairage pendant 8 secondes (uniquement une fois connecté au support).

RÉINITIALISATION DU SYSTÈME

Appuyez sur **RESET** pour que l'appareil revienne aux réglages par défaut.

INSTALLER / POSITIONNER L'APPAREIL

Pour le fixer au mur :

Utilisez le trou situé à l'arrière de l'appareil.

ASTUCE Laissez un petit écart entre le mur et l'appareil pour empêcher à l'appareil de chauffer. Une aération insuffisante peut fausser les relevés d'humidité / température intérieures.

Pour positionner l'appareil sur une surface plane comme un bureau :

Alignez l'appareil au support. Insérez l'appareil et basculez-le légèrement vers l'arrière pour lui permettre de reposer sur le support.

CARACTÉRISTIQUES

APPAREIL PRINCIPAL

Dimensions (L X l x H)	142 x 10 x 125 mm
Poids	150 g sans piles
Plage de mesure de la température	-5°C à 50°C
Plage de l'humidité	25% à 90%
Alimentation	2 piles CR2032

SUPPORT

Dimensions (L X l x H)	90 x 65 x 65 mm
Poids	56 g sans piles
Alimentation	3 piles UM-4 (AAA)

SONDE DE TEMPERATURE SANS FIL (MODÈLE THN132N)

Dimensions L x W x H	50 x 29 x 95 mm
Poids	50 g sans piles
Plage de mesure de la température	-20°C à 60°C
Fréquence du signal	433 MHz
Champ de transmission	30 m sans obstruction
Période de transmission	Environ toutes les 60 secondes
Nombre de canaux	3
Alimentation	1 pile UM-3 (AA) 1,5V

PRÉCAUTIONS

- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de température ou à l'humidité.
- Ne pas couvrir les trous de ventilation avec des journaux, rideaux etc.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau. Si vous renversez du liquide sur l'appareil, séchez-le immédiatement avec un tissu doux.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Cela invalidera votre garantie.
- N'utilisez que des piles neuves. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
- Les images de ce manuel peuvent différer de l'aspect réel du produit.
- Lorsque vous désirez vous débarrasser de ce produit, assurez-vous qu'il soit collecté séparément pour un traitement adapté.
- Le poser sur certaines surfaces en bois peut endommager la finition du meuble, et Oregon Scientific ne peut en être tenu responsable. Consultez les mises en garde du fabricant du meuble pour de plus amples informations.
- Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabriquant.
- Ne pas jeter les piles usagées dans les containers municipaux non adaptés. Veuillez effectuer le tri de ces ordures pour un traitement adapté si nécessaire.
- Veuillez remarquer que certains appareils sont équipés d'une bande de sécurité. Retirez la bande du compartiment des piles avant la première utilisation.

REMARQUE Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

REMARQUE Caractéristiques et accessoires ne seront pas valables pour tous les pays. Pour plus d'information, contacter le détaillant le plus proche.

À PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site www.oregonscientific.fr

Si vous êtes aux Etats-Unis, vous pouvez contacter notre support consommateur directement :
sur le site www2.oregonscientific.com/service/support.asp

Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international.asp

EUROPE – DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente Oregon Scientific déclare que l'appareil Station météo (modèle: WMH800) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

PAYS CONCERNÉS RTT&E

Tous les pays Européens, la Suisse CH
et la Norvège N

Stazione meteorologica sottile multigiorno
Modello: WMH800

MANUALE PER L'UTENTE

INDICE

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto la Stazione meteorologica sottile multigiorno (WMH800) Oregon Scientific™.

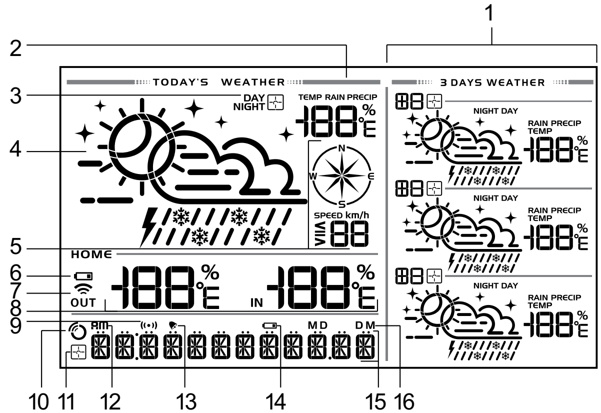
Questa stazione meteorologica senza fili è in grado di ricevere informazioni meteorologiche da tutta Europa. I paesi e le città europee sono selezionabili dall'utente, cosa che consente di visualizzare comodamente le previsioni meteorologiche della città europea selezionata.

Inoltre, i sensori remoti integrati ed esterni registrano la temperatura interna / esterna e l'umidità interna dell'ambiente domestico, che vengono poi visualizzate accanto ai dati regionali.

NOTA Si consiglia di tenere questo manuale a portata di mano durante l'utilizzo del prodotto. Il manuale contiene pratiche istruzioni dettagliate, dati tecnici e avvertenze che è necessario conoscere.

PANORAMICA

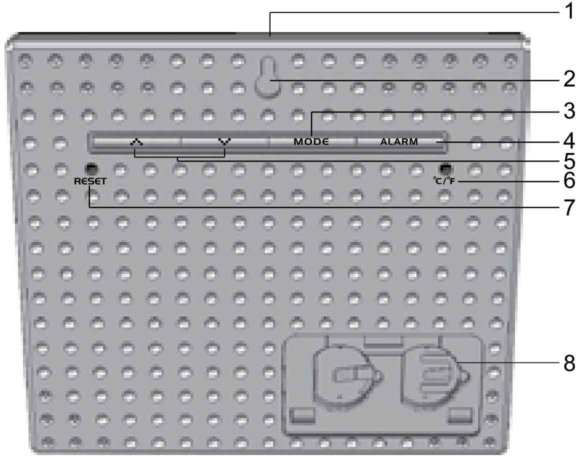
DISPLAY LCD



1. Previsioni meteorologiche regionali dei successivi tre giorni con temperatura diurna / notturna e precipitazioni totali (città selezionata dall'utente)
2. Precipitazioni totali
3. Indica il tipo di dati meteorologici che vengono visualizzati (diurni / notturni)
4. Previsioni meteorologiche regionali del giorno
5. Velocità e direzione del vento
6. : batterie del sensore in esaurimento
7. OUT : stato di ricezione del sensore esterno
8. Temperatura locale interna ed esterna ed umidità interna
9. : indica che è visualizzata l'ora della sveglia
10. : indicatore della ricezione del segnale orario
11. : indicatore della ricezione delle informazioni meteorologiche

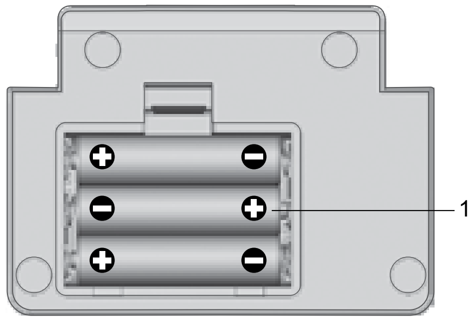
12. **AM** : indica AM / PM
13. 🔔 : sveglia giornaliera attiva
14. ▭ : batterie dell'unità principale e del supporto in esaurimento
15. Nome del paese / nome della città / orologio / sveglia giornaliera / calendario / messaggio
16. **M D** / **D M** : formato calendario (mese-giorno o giorno-mese)

VISTA POSTERIORE



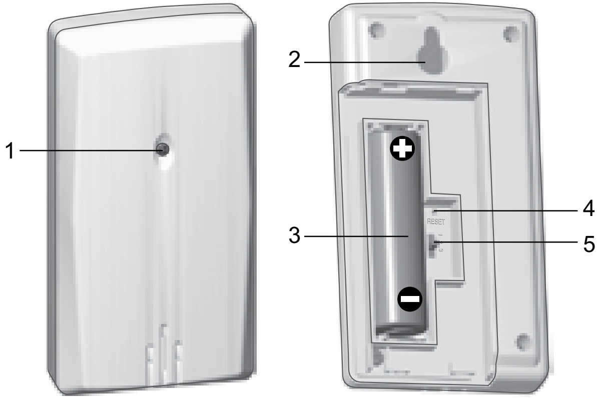
1. **SNOOZE / LIGHT**: consente di attivare la funzione snooze e la retroilluminazione
2. Foro per fissaggio a parete
3. **MODE**: consente di alternare la visualizzazione di ora / calendario e messaggio; consente di impostare l'ora
4. **ALARM**: attivazione / disattivazione della sveglia; impostazione della sveglia
5. ▲ / ▼ : consente di aumentare / diminuire il valore dell'impostazione, di visualizzare il paese / la città successiva / precedente e di avviare la ricerca del sensore
6. **ºC / ºF**: consente di selezionare l'unità di misura della temperatura
7. **RESET**: consente di ripristinare i valori predefiniti dell'unità
8. Vano batterie

SUPPORTO



1. Vano batterie

SENSORE REMOTO



1. Indicatore LED
2. Foro per fissaggio a parete
3. Vano batterie
4. Foro **RESET**
5. Levetta **CHANNEL**

OPERAZIONI PRELIMINARI

INSTALLAZIONE DEL SENSORE REMOTO

1. Far scorrere la copertura del vano batterie fino ad aprirlo.
2. Inserire le batterie, rispettando la polarità indicata (+ / -).
3. Selezionare un canale, quindi premere **RESET**.
4. Chiudere il vano batterie.

SUGGERIMENTO Utilizzare batterie alcaline in caso di uso prolungato e batterie al litio in ambienti con temperatura inferiori allo 0.

ATTIVAZIONE DELL’UNITÀ PRINCIPALE

NOTA Attivare il sensore remoto prima di procedere alla attivazione dell’unità principale.

1. Togliere la copertura del vano batterie.
2. Inserire le batterie, rispettando la polarità indicata.
3. Premere **RESET** dopo ogni sostituzione di batterie.

NOTA Non esporre le batterie ad eccessive fonti di calore, quali sole o fuoco.

IMPOSTAZIONE DEL SUPPORTO

SUGGERIMENTO Posizionandola sul supporto, l’unità principale sarà in grado di funzionare con le batterie aggiuntive del supporto.

1. Togliere la copertura del vano batterie.
2. Inserire le batterie, rispettando la polarità indicata.

TRASMISSIONE DEI DATI

SENSORE

Ricerca di un sensore:

Tenere premuti contemporaneamente e .

Per risultati migliori:

- Posizionare il sensore a una distanza inferiore a 30m (100 ft) dall’unità principale.

- Posizionare il sensore di fronte all'unità principale, riducendo le interferenze quali porte, pareti e mobili.
- Tenere il sensore lontano da luce diretta del sole e umidità.
- Posizionare il sensore in un luogo in cui sia possible vedere il cielo, lontano da oggetti metallici / elettronici.
- Posizionare il sensore più vicino all'unità principale durante i mesi invernali con temperature sotto lo zero che potrebbero ridurre le prestazioni della batteria e inficiare il segnale di trasmissione.

L'icona della ricezione del sensore remoto indica uno dei seguenti stati:

ICONA	DESCRIZIONE
OUT → OUT	L'unità principale è alla ricerca del/i sensore/i.
OUT → OUT → OUT → OUT	È stato rilevato un canale.
OUT	Impossibile trovare il sensore.

NOTA L'unità principale eseguirà unicamente la ricerca del sensore già registrato o di un nuovo sensore sincronizzato al prodotto negli ultimi 30 minuti. Se l'unità non riesce a sincronizzarsi con il sensore remoto, resettare il sensore o selezionare un canale diverso (e premere **RESET**) prima di forzare manualmente una nuova ricerca.

SUGGERIMENTO Il campo di trasmissione può variare in base a molti fattori. E possibile dover provare diverse posizioni prima di ottenere i risultati migliori.

VISUALIZZAZIONE DELLE INFORMAZIONI METEOROLOGICHE

INFORMAZIONI METEOROLOGICHE REGIONALI

NOTA A causa della tempistica della trasmissione dei dati meteorologici, possono essere necessarie un massimo di 24 ore per ricevere un segnale valido.

Quest'unità visualizza le informazioni meteorologiche correnti e dei successivi tre* giorni di una città selezionata dall'utente. Il simbolo  indica l'avvenuta ricezione del segnale delle informazioni meteo.

Le informazioni meteorologiche a 4 giorni (quello attuale e i successivi 3 giorni) non sono disponibili per tutte le città. Si veda l'appendice "Copertura geografica" per un elenco delle città e delle previsioni disponibili per ognuna.

ICONA	POSIZIONE	DESCRIZIONE
	Area orologio / sveglia / calendario / messaggio	Vengono ricevuti i dati di alcune città
	Area meteo di oggi / area meteo regionale	Dati relativi alla città selezionata ricevuti nelle precedenti 48 ore
	Area orologio / sveglia / calendario / messaggio	Vengono ricevuti i dati della maggior parte delle città
	Area meteo di oggi / area meteo regionale	Dati relativi alla città selezionata ricevuti nelle precedenti 24 ore

(lampeggiante)	Area orologio / sveglia / calendario / messaggio	Durante il test del segnale, nessun segnale sincronizzato
	Area meteo di oggi / area meteo regionale	Dati relativi alla città selezionata ricevuti nelle precedenti 48 ore, con messaggio
(lampeggiante)	Area orologio / sveglia / calendario / messaggio	Durante il test del segnale, segnale sincronizzato
	Area meteo di oggi / area meteo regionale	Dati relativi alla città selezionata ricevuti nelle precedenti 24 ore, con messaggio
Nessuna icona	Area orologio / sveglia / calendario / messaggio	Nessuna informazione ricevuta
	Area meteo di oggi / area meteo regionale	Nessun dato valido per la città selezionata

Selezione di un paese:

1. Tenere premuto **MODE**.
2. Premere o per scorrere l'elenco delle città.
3. Premere **MODE** per confermare l'opzione selezionata.

Selezione di una città (di un paese selezionato):
Premere o .

Per le informazioni meteorologiche correnti, l'unità visualizza l'icona delle previsioni, la temperatura diurna/notturna, le precipitazioni totali e la velocità e la direzione del vento.

Per le informazioni meteorologiche dei successivi tre giorni, l'unità visualizza l'icona delle previsioni, la temperatura diurna/notturna e le precipitazioni totali.

NOTA La tabella sottostante riporta le icone delle previsioni e i rispettivi significati.

Icona diurna	Significato	Icona notturna
	Sole / sereno	
	Parzialmente nuvoloso	
	Nuvoloso	
	Nebbia	
	Pioviggine	
	Pioggia	
	Forti piovaschi	
	Afa	
	Nevischio	
	Rovesci di neve	

TEMPERATURA E UMIDITÀ LOCALI

Le visualizzazioni della temperatura e dell'umidità locale si alternano automaticamente.

NOTA Quando la temperatura esce dalla fascia di misurazione, e fino a quando non rientrerà in essa, verranno visualizzate le scritte “HH.H” e “LL.L”.

MESSAGGIO DI ALLERTA METEOROLOGICA

Quando appare un messaggio di allerta meteorologica, questo viene automaticamente visualizzato a scorrimento e può essere alternato alla visualizzazione di ora e calendario.

Lettura dei messaggi:

Premere ripetutamente **MODE**.

ORARIO

Questo prodotto è progettato per sincronizzare automaticamente il proprio orologio con un segnale orario:

- Segnale DCF-77 di Francoforte, Germania
- Segnale HBG-75 di Prangins, Svizzera

NOTA Per la ricezione sono necessari dai 2 ai 10 minuti. Se il segnale è debole, possono occorrere fino a 24 ore per riceverne uno valido. Se la ricezione del segnale non riesce, posizionare l’unità vicino a una finestra.

Indicatore della ricezione del segnale dell’ora:

SEGNALE FORTE	SEGNALE / NESSUN DEBOLE

IMPOSTAZIONE MANUALE DELL’ORA

1. Tenere premuto **MODE**.
2. Premere / per modificare le opzioni di impostazione. L’ordine delle impostazioni è: paese, città, contrasto del display, fuso orario +/-1, formato ora 12/ 24, ora, minuto, anno, formato mese-giorno / giorno-mese, mese, giorno e lingua.
3. Premere **MODE** per confermare.

NOTA Le opzioni della lingua sono inglese (E), tedesco (D), francese (F), italiano (I) e spagnolo (S).

NOTA Se il segnale orario è valido, è impossibile impostare l’ora manualmente.

SVEGLIA

IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA

1. Premere **ALARM** per accedere alla modalità sveglia. L’icona ((•)) indica la modalità sveglia.
2. Tenere premuto **ALARM** per accedere alle impostazioni.
3. Premere / per impostare ora e minuti.
4. Premere **ALARM** per confermare.
5. Premere **MODE** per tornare alla visualizzazione dell’ora.

ATTIVAZIONE / DISATTIVAZIONE DELLA SVEGLIA

1. Premere **ALARM** per accedere alla modalità sveglia. L’icona ((•)) indica la modalità sveglia.
2. Premere ripetutamente **ALARM** per attivare o disattivare la sveglia. L’icona indica che la sveglia è attiva.
3. Premere **MODE** per confermare e tornare alla visualizzazione dell’ora.

SILENZIAMENTO DELLA SVEGLIA

- Toccare **SNOOZE / LIGHT** per silenziare la sveglia per 8 minuti

OPPURE

- Premere un tasto qualsiasi per spegnere la sveglia e per attivarla nuovamente dopo 24 ore.

CONTRASTO DEL DISPLAY

È possibile regolare il livello di luminosità del display. Tenere premuto **MODE** finché non appare la scritta "CONTR", quindi selezionare da 0 (livello più basso) a 15 (livello più alto) premendo / per scegliere il livello di contrasto che si preferisce. Premere **MODE** per confermare.

RETROILLUMINAZIONE

Toccare **SNOOZE / LIGHT** per attivare la retroilluminazione per 8 secondi (solo quando l'unità è inserita nel supporto).

FUNZIONE RESET

Premere **RESET** per ripristinare le impostazioni predefinite.

MONTAGGIO / COLLOCAZIONE DELL'UNITÀ

Montaggio a parete:

Usare il foro sul retro dell'unità.

SUGGERIMENTO Per evitare che l'unità si surriscaldi, lasciare un piccolo spazio tra la parete e l'unità. Un'insufficiente aerazione può alterare le rilevazioni di temperatura e umidità.

Collocazione su una superficie orizzontale, ad esempio una scrivania:

Allineare l'unità con il supporto. Posizionare l'unità rivolta verso il basso e inclinarla leggermente all'indietro per consentirle di poggiare sul supporto.

SPECIFICHE TECNICHE

UNITÀ PRINCIPALE

Dimensioni (L x P x H)	142 x 10 x 125 mm
Peso	150 g batterie escluse
Campo di misurazione della temperatura	-5°C a 50°C
Campo di misurazione dell'umidità	25% a 90%
Alimentazione	2 batterie di tipo CR2032

SUPPORTO

Dimensioni (L x P x H)	90 x 65 x 65 mm
Peso	56g batterie escluse
Alimentazione	3 batterie UM-4 (AAA) da 1,5V

TERMOSENSORE REMOTO (THN132N)

Dimensioni (L x P x H)	50 x 29 x 95 mm
Peso	50 g batterie escluse
Campo di misurazione della temperatura	da -20°C a 60°C
Frequenza segnale	433 MHz

Campo di trasmissione	30 m in campo aperto
Periodo di trasmissione	Ogni 60 secondi circa
Numero di canali	3
Alimentazione	1 batteria UM-3 (AA) da 1,5V

PRECAUZIONI

- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, sbalzi eccessivi di temperatura o umidità.
- Non otturare i fori di aerazione con oggetti come giornali, tende, etc.
- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e liscio.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi o corrosivi.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia.
- Oregon Scientific declina ogni responsabilità per eventuali danni alle finiture causati dal posizionamento del prodotto su determinati tipi di legno. Consultare le istruzioni fornite dal fabbricante del mobile per ulteriori informazioni.
- Le immagini del manuale possono differire dalla realtà.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.
- Utilizzare solo batterie nuove. Non mescolare batterie nuove con batterie vecchie.
- Al momento dello smaltimento del prodotto, attenersi alla nota relativa in allegato.
- Non smaltire le batterie vecchie come rifiuto indifferenziato. È necessario che questo rifiuto venga smaltito mediante raccolta differenziata per essere trattato in modo idoneo.
- Alcune unità sono dotate di una striscia di sicurezza per le batterie. Rimuovere la striscia dal vano batterie prima del primo utilizzo.

NOTA Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

NOTA Caratteristiche e accessori non disponibili in tutti i paesi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore.

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it, dove potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo prodotto (modello: WMH800) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.

DER GRÜNE PUNKT

RoHS COMPLIANT

PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA R&TTE

Tutti I Paesi Ue, Svizzera (CH)

E Norvegia (N)

Plat meerdaags weerstation
Model: WMH800

HANDLEIDING

INHOUDSOPGAVE

INLEIDING

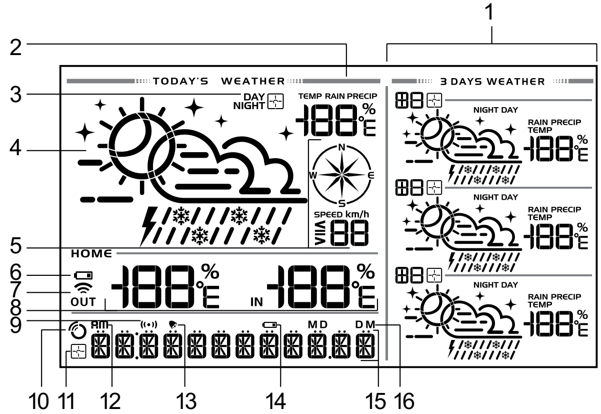
Dank voor het kiezen van het Oregon Scientific™ plat meerdaags weerstation (WMH800).

Dit draadloze weerstation kan weerinformatie uit heel Europa ontvangen. Europese landen en steden zijn te selecteren door de gebruiker, waardoor de gebruiker makkelijk actuele weersverwachtingen van de geselecteerde Europese stad kan bekijken. Verder meten de ingebouwde en de externe sensoren de binnen- en buitentemperatuur en de vochtigheid van uw thuisomgeving, die vervolgens naast regionale gegevens gezet worden.

NB Houd deze handleiding bij de hand terwijl u uw nieuwe product gebruikt. Deze bevat praktische stap-voor-stap instructies, evenals de technische specificaties en belangrijke waarschuwingen.

OVERZICHT

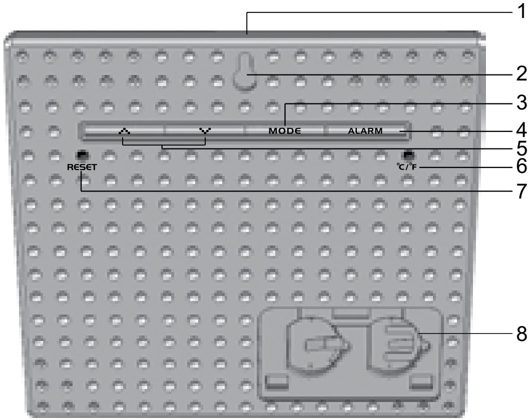
LCD-SCHERM



1. Weersvoorspelling voor de komende 3 dagen met dag- / nachttemperatuur en hoeveelheid neerslag (door de gebruiker geselecteerde stad)
2. Hoeveelheid neerslag
3. Geeft aan welke weergegevens worden weergegeven (Dag / Nacht)
4. Regionale weersvoorspelling van vandaag
5. Windsnelheid en -richting
6. : sensorbatterijen leeg
7. OUT : ontvangst buitensensor
8. Lokale binnen- / buitentemperatuur en luchtvochtigheid binnen
9. ((•)) : alarmtijd wordt weergegeven
10. : kloksignaalontvangstindicator
11. : weersinformatiesignaalontvangstindicator

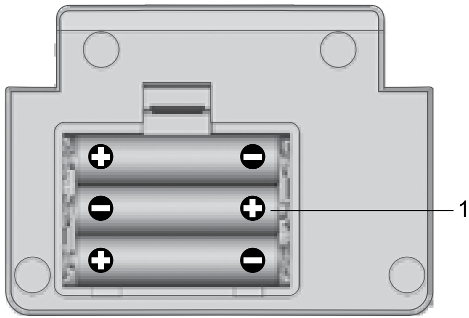
12. AM : indicatie AM / PM
13. : dagelijks alarm staat AAN
14. : basisstation en standaard batterijen leeg
15. Landnaam / stadsnaam / klok / dagelijks alarm / kalender/ bericht
16. **M D** / **D M** : datumnotering (maand-dag of dag-maand)

ACHTERKANT



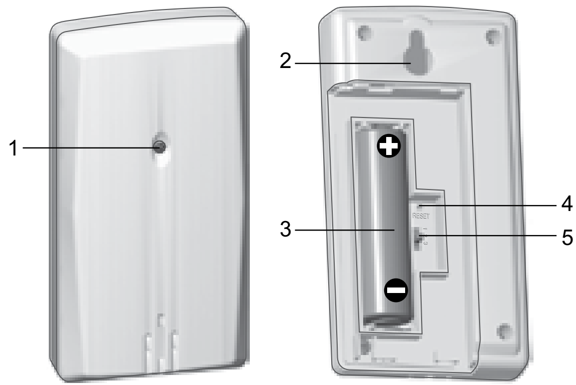
1. **SNOOZE / LIGHT**: activeer sluimerfunctie; zet schermverlichting aan
2. Muurbevestigingsgat
3. **MODE**: schakel tussen tijd / kalender en berichtscherm; stel klok in
4. **ALARM**: activeer / deactiveer alarm; stel alarm in
5. / : toenemen / afnemen van de waarde van de instelling; toon volgende / vorige land / stad; zoeken naar sensoren beginnen
6. **ºC / ºF**: selecteer temperatuureenheid
7. **RESET**: het apparaat terugzetten op de standaardinstellingen
8. Batterijvak

STANDAARD



1. Batterijvak

BUITENSENSOR



1. Statusindicator LED
2. Muurbevestigingsgat
3. Batterijvak
4. **RESET** gat
5. **Kanaal**-schakelaar

STARTEN

INSTELLEN BUITENSENSOREN

1. Open het klepje van het batterijvak.
2. Plaats batterij volgens de polariteit (+ / -).
3. Selecteer kanaal en druk op **RESET**.
4. Sluit het batterijvak.

TIP Wij raden u aan alkalinebatterijen te gebruiken voor langdurig gebruik en lithium batterijen bij temperaturen onder het vriespunt.

HET BASISSTATION INSTALLEREN

NB Plaats de buitensensor voordat u het basisstation plaatst.

1. Verwijder het klepje van het batterijvak.
2. Plaats batterijen volgens de polariteit.
3. Druk elke keer als u de batterijen vervangen heeft op **RESET**.

NB Stel batterijen niet bloot aan overmatige hitte zoals zon of vuur.

PLAATS STANDAARD

TIP Door het apparaat op de standaard te plaatsen wordt het mogelijk om het basisstation te laten werken op de extra batterijen in de standaard.

1. Verwijder het klepje van het batterijvak.
2. Plaats de batterijen, en let op de polariteiten.

GEGEVENSVERZENDING

SENSOR

Naar een sensor zoeken:

Druk op  +  en houd ze samen vast.

Voor het beste resultaat:

- Plaats de sensor binnen een straal van 30 m (100 voet) van de hoofdeenheid.
- Positioneer de sensor zodat hij direct gericht is op de hoofdeenheid, rekening houdend met deuren, muren, meubels en andere obstakels.
- Plaats de sensor niet in direct zonlicht of op een vochtige plaats.
- Plaats de sensor op een locatie in de open lucht en niet naast metalen en elektronische objecten.
- Positioneer de sensor in de koude wintermaanden dichtbij de hoofdeenheid; Temperaturen onder nul kunnen de levensduur van de batterij en de signaalsterkte beïnvloeden.

Het sensorontvangstpictogram van de buitensensor toont de volgende status:

PICTOGRAM	BESCHRIJVING
OUT → OUT	Het apparaat zoekt sensor(en).
OUT → OUT → OUT → OUT	Kanaal gevonden.
OUT	De sensor kan niet gevonden worden.

NB Het basisstation zoekt alleen naar al geregistreerde sensoren, of naar nieuwe sensoren die de afgelopen 30 minuten gereset zijn. Als het niet lukt om te synchroniseren met een sensor, reset de sensor dan of probeer een ander kanaal (en druk op **RESET**) voordat u het apparaat opnieuw laat zoeken.

TIP Het zendbereik kan variëren, afhankelijk van allerlei factoren. U kunt het best verschillende plekken uitproberen om de beste voor uw sensor te vinden.

WEERSINFORMATIESCHERM

REGIONALE WEERSINFORMATIE

NB Door de timing van de verzending van weersgegevens kan het tot 24 uur duren om een goed signaal te krijgen.

Dit apparaat geeft de huidige weergegevens en die van de komende 3* dagen weer van een door de gebruiker geselecteerde stad. geeft aan de weergegevens goed ontvangen worden.

* 4-daagse weersverwachting (huidige en komende 3-dagen) is niet voor alle steden beschikbaar. Zie het addendum ‘Geografische dekking’ voor een lijst met steden en de beschikbare verwachtingen voor elke stad.

ICOON	LOCATIE	BESCHRIJVING
	Klok / Alarm/ Kalender / Berichtenscherm	Gegevens van een aantal steden ontvangen
	Het Weer van Vandaag / Regionaal Weerscherm	In de afgelopen 48 uur ontvangen gegevens voor de geselecteerde stad
	Klok / Alarm/ Kalender / Berichtenscherm	Gegevens van de meeste steden ontvangen
	Het Weer van Vandaag / Regionaal Weerscherm	In de afgelopen 24 uur ontvangen gegevens voor de geselecteerde stad
(knipper-end)	Klok / Alarm Kalender / Berichtenscherm	Tijdens het testen van het signaal is geen signaal gesynchroniseerd
(knipper-end)	Het Weer van Vandaag / Regionaal Weerscherm	In de afgelopen 48 uur ontvangen gegevens voor de geselecteerde stad, met bericht
(knipper-end)	Klok / Alarm/ Kalender / Berichtenscherm	Tijdens het testen van het signaal is het signaal gesynchroniseerd
(knipper-end)	Het Weer van Vandaag / Regionaal Weerscherm	In de afgelopen 24 uur ontvangen gegevens voor de geselecteerde stad, met bericht

Geen icoon	Klok / Alarm/ Kalender / Berichtenscherm	Geen gegevens ontvangen
	Het Weer van Vandaag / Regionaal Weerscherm	Geen geldige gegevens voor de geselecteerde stad

Een land selecteren:

1. Druk op **MODE** en houd vast.
2. Druk op ▲ of ▼ om door de lijst van steden te bladeren.
3. Druk op **MODE** om uw selectie te bevestigen.

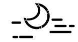
Om een stad te selecteren (binnen het gekozen land):

Druk op ▲ of ▼ .

Op basis van de huidige weergegevens toont het apparaat weersverwachtingsiconen, dag- / nachttemperatuur, vochtigheid en windsnelheid / -riching.

Op basis van de 3-daagse weergegevens toont het apparaat weersverwachtingsiconen, dag- / nachttemperatuur en vochtigheid.

NB De tabel hieronder geeft een lijst van de weersvoorspellingen en hun betekenissen.

Pictogram overdag	Betekenis	Pictogram 's nachts
	Zonnig / Helder	
	Deels bewolkt	
	Bewolkt	
	Mistig	
	Miezerig	
	Regenachtig	
	Stortregen	
	Zwoel	
	IJzel	
	Sneeuwbui	

LOKALE TEMPERATUUR EN VOCHTIGHEID

Weergave van lokale temperatuur en vochtigheid schakelt automatisch.

NB Wanneer de temperatuur buiten bereik is, wordt "HH.H" of "LL.L" weergegeven, totdat de temperatuur weer binnen bereik is.

WEERWAARSCHUWINGSBERICHTEN

Wanneer er een weerwaarschuwingsbericht is, rolt deze over het scherm met klok / kalender.

Om berichten te bekijken:

Druk herhaaldelijk op **MODE**.

KLOK

Dit product is ontworpen om zijn klok automatisch te synchroniseren door middel van een kloksignaal:

- DCF-77 signaal uit Frankfurt, Duitsland
- HBG-75 signaal uit Prangins, Zwitserland

NB Ontvangst kan 2-10 minuten duren. Als het signaal zwak is, kan het tot 24 uur duren om een geldig signaal te ontvangen. Als signaalontvangst niet succesvol is, zet het apparaat dan bij een raam.

Ontvangstindicator van kloksignaal:

STERK SIGNAAL	ZWAK / GEEN SIGNAAL

KLOK HANDMATIG INSTELLEN

1. Houd **MODE** ingedrukt.
2. Druk op / om instellingen te wijzigen. De volgorde van instellingen is: land, stad, weergavecontrast, +/-1 tijzone, 12 / 24 uur formaat, uren, minuten, jaar, maand-dag / dag-maand, maand, dag en taal.
3. Druk op **MODE** om te bevestigen.

NB De beschikbare talen zijn Engels (E), Duits (D), Frans (F), Italiaans (I) en Spaans (S).

NB Als het kloksignaal goed is, dan is het niet mogelijk om handmatig de tijd in te stellen.

ALARM

ALARM INSTELLEN

1. Druk op **ALARM** om de Alarmmodus te openen. ((•)) geeft Alarmmodus aan.
2. Houd **ALARM** ingedrukt om in te stellen.
3. Druk op / om uren en minuten in te stellen.
4. Druk op **ALARM** om te bevestigen.
5. Druk op **MODE** om terug te keren naar klokweergave.

ACTIVEREN / DEACTIVEREN ALARM

1. Druk op **ALARM** om de Alarmmodus te openen. ((•)) geeft Alarmmodus aan.
2. Druk herhaaldelijk op **ALARM** om het alarm te activeren of deactiveren. geeft aan dat het alarm Aan staat.
3. Druk op **MODE** om te bevestigen en terug te keren naar klokweergave.

OM HET ALARM UIT TE ZETTEN

- Om het alarm voor 8 minuten uit te zetten, drukt u **SNOOZE / LIGHT**

OF

- Druk op een willekeurige knop om het alarm uit te zetten, waarna het pas na 24 uur weer zal afgaan.

SCHERMCONTRAST

U kunt de helderheid van het scherm instellen. Houd **MODE** ingedrukt tot u “CONTR” op het scherm ziet, en kies vervolgens de door u gewenste waarde tussen 0 (laagste) en 5 (hoogste), door op ▲ / ▼ te drukken. Druk op **MODE** om te bevestigen.

SCHERMVERLICHTING

Druk op **SNOOZE / LIGHT** om de schermverlichting 8 seconden te activeren (uitsluitend wanneer verbonden met de standaard).

RESET

Druk **RESET** om de standaardinstellingen te gebruiken.

BEVESTIGEN / PLAATSEN VAN HET APPARAAT

Wandbevestiging:

Gebruik het gat aan de achterkant van het apparaat.

TIP Laat een kleine ruimte vrij tussen de muur en het apparaat ter voorkoming van oververhitting. Onvoldoende ventilatie kan metingen van temperatuur / vochtigheid binnenshuis beïnvloeden.

Plaatsing op horizontaal vlak, zoals bureau:

Plaats het apparaat op een lijn met de standaard. Plaats het apparaat naar beneden en kantel iets naar achteren om het op de standaard te kunnen laten leunen.

SPECIFICATIES

BASISSTATION

Afmetingen L x B x H	142 x 10 x 125 mm
Gewicht	150 g zonder batterij
Temperatuurbereik	-5°C tot 50°C
Vochtigheidsbereik	25% tot 90%
Voeding	2 x CR2032 batterij

STANDAARD

Afmetingen L x B x H	90 x 65 x 65 mm
Gewicht	56g zonder batterij
Voeding	3 x UM-4 (AAA) 1,5V batterijen

BUITENSENSOR (TEMPERATUUR) (THN132N)

Afmetingen L x B x H	50 x 29 x 95 mm
Gewicht	50 g zonder batterij
Temperatuurbereik	-20°C tot 60°C
Signaalfrequentie	433 MHz
Zendbereik	30 m zonder obstakels
Verzendingstermijn	Ongeveer elke 60 minuten
Aantal kanalen	3
Voeding	1 x UM-3 (AA) 1,5V batterij

WAARSCHUWINGEN

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuur of vochtigheid.

- Dek de ventilatiegaten niet af met kranten, gordijnen etc.
- Dompel het product nooit onder in water. Als u water over het apparaat morst, droog het dan onmiddellijk af met een zachte stofvrije doek.
- Reinig het apparaat niet met krassende of bijtende materialen.
- Laat de interne componenten met rust. Anders kan dit de garantie beïnvloeden.
- Gebruik alleen nieuwe batterijen. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- De in deze handleiding weergegeven plaatjes kunnen afwijken van de werkelijkheid.
- Wanneer u dit product weg gooit, zorg dan dat het opgehaald wordt door de daarvoor bestemde afvaldienst.
- Dit product kan eventueel schade veroorzaken aan de laklaag van bepaalde houtsoorten. Oregon Scientific is hiervoor niet aansprakelijk. Lees de instructies van de fabrikant van het meubel voor meer informatie.
- De inhoud van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.
- Gooi lege batterijen niet bij het huisvuil. Dergelijk afval moet gescheiden verwerkt worden.
- Let op, sommige apparaten zijn voorzien van een batterijstrip. Verwijder deze strip uit het batterijvak alvorens het apparaat te gebruiken.

NB De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

NB Niet alle functies en accessoires zijn beschikbaar in alle landen. Neem contact op met uw plaatselijke verkooppunt voor meer informatie.

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

EU – CONFORMITEITS VERKLARING

Bij deze verklaart Oregon Scientific dat deze Plat meerdaags weerstation (model: WMH800) voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.

LANDEN DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN RTT&E

Alle EU landen, Zwitserland (CH)
en Noorwegen (N)

Estação Meteorológica Slim Multi-days
Modelo: WMH800

MANUAL DO USUÁRIO

CONTEÚDO

INTRODUÇÃO

Agradecemos por selecionar a Estação Meteorológica Slim Multi-days da Oregon Scientific™ (WMH800).

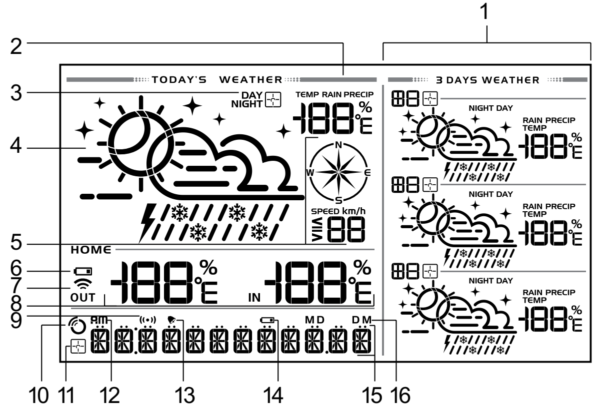
Esta estação meteorológica sem fio é capaz de receber informação meteorológica de toda a Europa. As cidades e países europeus são selecionados pelo usuário, permitindo um display conveniente e atualizado da previsão do tempo para a cidade européia escolhida.

Além disso, o sensor interno e o sensor remoto externo registram a temperatura interior / exterior e a umidade interior de sua casa; esses dados são então indicados ao longo dos dados regionais.

NOTA Mantenha este manual acessível enquanto usa seu novo produto. Ele contém instruções práticas e detalhadas, bem como especificações técnicas e avisos dos quais você deveria estar ciente.

VISÃO GERAL

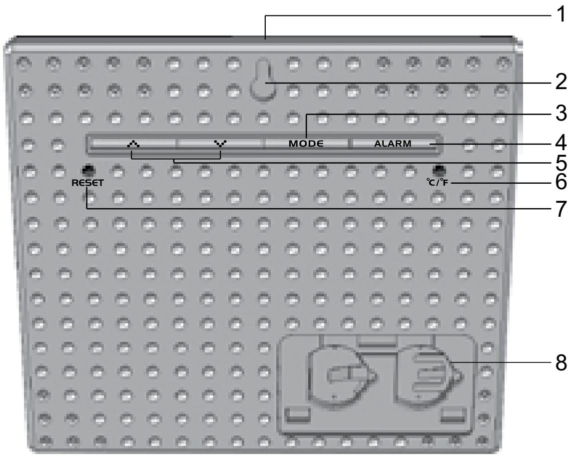
TELA LCD



1. Previsão de tempo regional para os próximos 3 dias com temperatura diurna / noturna e quantidade de precipitação (cidade selecionada pelo usuário)
2. Quantidade de precipitação
3. Indica o dado meteorológico exibido (Diurno / Noturno)
4. Previsão de tempo regional para hoje
5. Velocidade e direção do vento
6. : as pilhas do sensor estão fracas
7. OUT : estado de recepção do sensor externo
8. Temperatura interior / exterior local e umidade interior
9. ((•)) : hora do alarme é indicada
10. : indicador de recepção do sinal do relógio
11. : indicador de recepção do sinal da informação meteorológica
12. AM : indica AM / PM

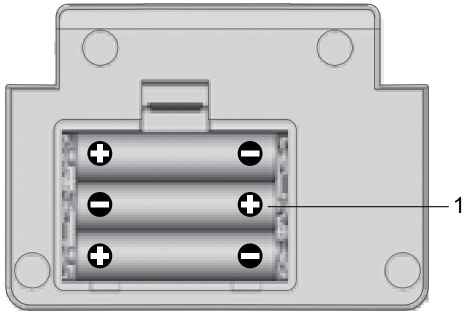
13. : alarme diário está ligado
14. : as pilhas da unidade principal e do suporte estão fracas
15. Nome do país / nome da cidade / relógio / alarme diário/ calendário / mensagem
16. **M D** / **D M** : formato do calendário (mês-dia ou dia-mês)

VISTA TRASEIRA



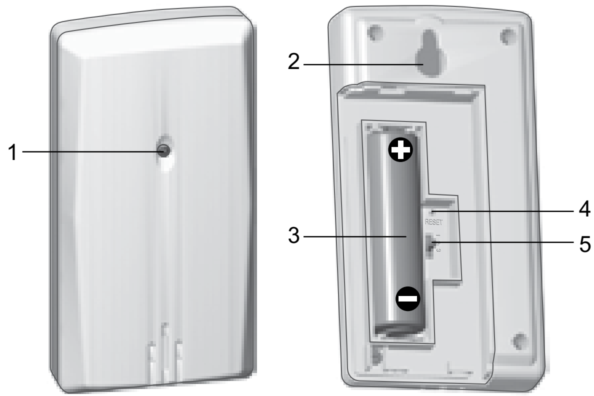
1. **SNOOZE / LIGHT**: ativa a função snooze (soneca); liga a luz-de-fundo
2. Orifício para montagem em parede
3. **MODE**: alterna hora / calendário e mensagem; ajusta o relógio
4. **ALARM**: ativa / desativa o alarme; ajusta o alarme
5. / : aumenta / diminui o valor do ajuste; exibe o país / a cidade anterior / próximo(a); inicia a busca do sensor
6. **ºC / ºF**: seleciona a unidade de temperatura
7. **RESET**: retorna a unidade à configuração padrão
8. Compartimento de pilha

SUPORTE



1. Compartimento de pilha

SENSOR REMOTO



1. Indicador LED de status
2. Orifício para montagem em parede
3. Compartimento de baterias
4. Orifício de **RESET**
5. Tecla **CHANNEL**

PARA COMEÇAR

AJUSTE DO SENSOR REMOTO

1. Deslize a tampa do compartimento de pilhas para abri-la.
2. Insira as pilhas, fazendo a correspondência das polaridades (+ / -).
3. Selecione um canal e pressione **RESET**.
4. Feche a tampa do compartimento de pilhas.

DICA Use pilhas alcalinas para um maior tempo de uso e baterias de lítio consumíveis em temperaturas abaixo do nível de congelamento.

AJUSTE DA UNIDADE PRINCIPAL

NOTA Ajuste o sensor remoto antes de instalar a unidade principal.

1. Remova a tampa do compartimento de pilhas.
2. Insira as pilhas, fazendo a correspondência das polaridades.
3. Pressione **RESET** após a troca das pilhas.

NOTA As pilhas não devem ser expostas a calor excessivo, como sol ou fogo.

MONTAGEM DO APOIO

DICA Ao colocar a unidade no apoio, a unidade principal passa a funcionar usando as pilhas adicionais situadas no apoio.

1. Retire a tampa do compartimento de pilha.
2. Coloque as pilhas, observando as polaridades.

TRANSMISSÃO DE DADOS

SENSOR

Para efetuar a busca do sensor:

Pressione e mantenha pressionado simultaneamente ⁘ + ⁘ .

Para obter melhores resultados:

- Coloque o sensor dentro de 30 m da unidade principal.
- Posicione o sensor de modo que fique voltado para a unidade principal, minimizando obstruções, como portas, paredes e mobílias.
- Coloque o sensor fora da incidência direta do sol e da umidade.
- Coloque o sensor em um local com uma visão clara do céu, longe de objetos metálicos / eletrônicos.
- Posicione o sensor perto da unidade principal durante os meses de inverno, já que temperaturas abaixo do nível de congelamento podem afetar o desempenho da pilha e a transmissão do sinal.

O ícone de recepção do sensor remoto indicará o seguinte estado:

ÍCONE	DESCRIÇÃO
OUT → OUT	Unidade principal efetuando a busca do(s) sensor(es).
OUT → OUT → OUT → OUT	Um canal foi encontrado.
OUT	Não é possível encontrar o sensor.

NOTA A unidade principal apenas efetuará a busca de sensor já registrado ou de novo sensor inicializado nos últimos 30 minutos. Caso a unidade não tenha sincronizado com o sensor remoto, inicialize o sensor ou tente selecionar um canal diferente (e pressione **RESET**) antes de forçar outra busca manualmente.

DICA A faixa de transmissão pode variar dependendo de muitos fatores. Talvez seja necessário testar em vários locais para obter melhores resultados.

DISPLAY DA INFORMAÇÃO METEOROLÓGICA

INFORMAÇÃO METEOROLÓGICA REGIONAL

NOTA Devido à sincronização da transmissão de dados meteorológicos, é possível levar até 24 horas para obter-se um sinal válido.

Esta unidade exibe as informações meteorológicas atuais e para os próximos três* dias de uma cidade regional selecionada pelo usuário. indica forte recepção de sinal de informações meteorológicas.

* Informações meteorológicas de 4 dias (dia atual e próximos 3 dias) não estão disponíveis para todas as cidades. Consulte o adendo ‘Cobertura geográfica’ para obter uma lista das cidades e as previsões disponíveis para cada cidade.

ÍCONE	LOCAL	DESCRIÇÃO
	Área do relógio / do alarme / do calendário / da mensagem	Dados de algumas cidades são recebidos
	Área da previsão do tempo de hoje / previsão do tempo regional	Dados da cidade selecionada recebidos nas últimas 48 horas
	Área do relógio / do alarme / do calendário / da mensagem	Dados da maioria das cidades são recebidos
	Área da previsão do tempo de hoje / previsão do tempo regional	Dados da cidade selecionada recebidos nas últimas 24 horas
(piscan-do)	Área do relógio / do alarme / do calendário / da mensagem	Durante o teste de sinal, nenhum sinal foi sincronizado
	Área da previsão do tempo de hoje / previsão do tempo regional	Dados da cidade selecionada recebidos nas últimas 48 horas, com mensagem

(piscan-do)	Área do relógio / do alarme / do calendário / da mensagem	Durante o teste de sinal, um sinal foi sincronizado
	Área da previsão do tempo de hoje / previsão do tempo regional	Dados da cidade selecionada recebidos nas últimas 24 horas, com mensagem
Nenhum ícone	Área do relógio / alarme / calendário / mensagem	Nenhuma informação recebida
	Área da previsão do tempo de hoje / previsão do tempo regional	Nenhum dado válido da cidade selecionada

Para selecionar um país:

1. Pressione e mantenha pressionado **MODE**.
2. Pressione ou para percorrer a lista de cidades.
3. Pressione **MODE** para confirmar a seleção.

Para seleciona uma cidade (em um país selecionado):

Pressione ou .

Para informações meteorológicas atuais, a unidade exibirá o ícone de previsão do tempo, temperatura durante o dia e durante a noite, total de precipitação e velocidade / direção do vento.

Para informações meteorológicas para os próximos três dias, a unidade exibirá o ícone de previsão do tempo, temperatura durante o dia e durante a noite e total de precipitação.

NOTA A tabela abaixo lista os ícones de previsão do tempo e seu respectivo significado.

Ícone Diurno	Significado	Ícone Noturno
	Ensolarado / Clara	
	Parcialmente nublado	
	Nublado	
	Neblina	
	Chuva fina	
	Chuvoso	
	Chuva forte	
	Calor intenso	
	Chuva com neve	
	Neve forte	

TEMPERATURA E UMIDADE LOCAL

O display de temperatura e umidade local alterna-se automaticamente.

NOTA Quando a temperatura está fora da faixa, "HH.H" e "LL.L" são exibidas, até que a temperatura fique dentro da faixa novamente.

MENSAGEM DE AVISO METEOROLÓGICO

Quando há uma mensagem de aviso meteorológico, ela é exibida automaticamente em modo de rolagem e alternada com o relógio/calendário.

Para rever as mensagens:

Pressione **MODE** repetidas vezes.

RELÓGIO

Este produto foi projetado para sincronizar seu relógio automaticamente com um sinal do relógio.

- Sinal DCF-77 de Frankfurt, Alemanha
- Sinal HBG-75 de Prangins, Suíça

NOTA A recepção leva de 2 a 10 minutos. Se o sinal estiver fraco, poderá levar até 24 horas para obter um sinal válido. Se a recepção de sinal não for bem-sucedida, posicione a unidade próxima a uma janela.

Indicador de recepção do sinal do relógio:

SINAL FORTE	SINAL FRACO / AUSENTE

AJUSTE MANUAL DO RELÓGIO

1. Pressione e segure **MODE**.
2. Pressione / para alterar as opções de ajuste. A ordem de ajuste é: país, cidade, contraste do display, +/- 1 fuso horário, formato de 12/24 horas, hora, minuto, ano, mês-dia/dia-mês, mês, dia e idioma.
3. Pressione **MODE** para confirmar.

NOTA As opções de idioma são Inglês (E), Alemão (D), Francês (F), Italiano (I) e Espanhol (S).

NOTA Caso o sinal do relógio seja válido, não é possível ajustar a hora manualmente.

ALARME

PARA AJUSTAR O ALARME

1. Pressione **ALARM** para entrar no modo Alarme. ((•)) indica o modo Alarme.
2. Pressione e segure **ALARM** para entrar no modo de ajuste.
3. Pressione / para ajustar hora e minuto.
4. Pressione **ALARM** para confirmar.
5. Pressione **MODE** para retornar à exibição do relógio.

PARA ATIVAR / DESATIVAR O ALARME

1. Pressione **ALARM** para entrar no modo Alarme. ((•)) indica o modo Alarme.
2. Pressione **ALARM** repetidas vezes para ativar ou desativar o alarme. indica que o alarme está ativado.
3. Pressione **MODE** para confirmar e retornar ao Relógio.

PARA SILENCIAR O ALARME

- Toque **SNOOZE / LIGHT** para definir o soneca por 8 minutos

OU

- Pressione qualquer outro botão para desativar o alarme e ativá-lo novamente após 24 horas.

CONTRASTE DO DISPLAY

Você pode ajustar o nível de nitidez do display. Pressione e segure **MODE** até que “CONTR” seja exibido. Em seguida, selecione de 0 (mais baixo) até 15 (mais alto), pressionando / para o nível preferido de contraste do display. Pressione **MODE** para confirmar.

LUZ-DE-FUNDO

Toque **SNOOZE / LIGHT** para ativar a luz-de-fundo por 8 segundos (apenas quando conectado ao apoio).

REINICIALIZAR

Pressione **RESET** para retornar aos ajustes padrão.

MONTAGEM / INSTALAÇÃO DA UNIDADE

Para montar na parede:

Use o orifício localizado na parte de trás da unidade.

DICA Deixe uma pequena abertura entre a parede e a unidade para evitar que a mesma se aqueça. Ventilação insuficiente pode distorcer as leituras de temperatura / umidade interior.

Para colocar em superfície horizontal, como uma mesa:

Alinhe a unidade com o suporte. Coloque a unidade sobre o suporte e incline-a ligeiramente para trás, permitindo que a mesma apoie-se no suporte.

ESPECIFICAÇÕES

UNIDADE PRINCIPAL

Dimensões C x L x A	142 x 10 x 125 mm
Peso	150 g sem pilha
Escala da temperatura	-5°C a 50°C
Faixa de umidade	25% a 90%
Alimentação	2 pilhas CR2032

SUPORTE

Dimensões C x L x A	90 x 65 x 65 mm
Peso	56g sem pilha
Alimentação	3 pilhas UM-4 (AAA) de 1,5V

SENSOR REMOTO TERMO (THN132N)

Dimensões C x L x A	50 x 29 x 95 mm
Peso	50 g sem pilha
Escala da temperatura	-20°C a 60°C
Frequência do sinal	433 MHz
Alcance da transmissão	30 m sem obstrução
Frequência da transmissão	Aproximadamente a cada 60 segundos
Número de canais	3
Alimentação	1 pilha UM-3 (AA) de 1,5V

PRECAUÇÕES

- Não submeta a unidade a forças excessivas, impactos, poeiras, oscilações de temperatura ou umidade.
- Não obstrua as aberturas de ventilação com itens como jornais, cortinas, etc.
- Não mergulhe a unidade na água. Se respingar líquido nela, seque-a imediatamente com um pano macio e que não solte fiapos.
- Não limpe a unidade com material abrasivo ou corrosivo.
- Não altere os componentes internos da unidade. Isso invalidará sua garantia.
- Utilize apenas pilhas novas. Não misture pilhas novas e usadas. Retire as pilhas caso pretenda guardar o produto.
- As imagens mostradas neste manual podem diferir da imagem real.
- Os materiais utilizados nos produtos Oregon podem ser reutilizados e reciclados após o fim de sua vida útil. Encaminhe os produtos a serem descartados aos locais de coleta apropriados, atentando para as legislações locais.
- A colocação deste produto sobre certos tipos de madeira pode resultar em danos ao seu acabamento, pelos quais a Oregon Scientific não se responsabilizará. Consulte as instruções de cuidados do fabricante do móvel para obter informações.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a permissão do fabricante.
- Não descarte baterias usadas em locais não apropriados. É necessária a coleta do lixo em questão de maneira separada para tratamento especial.
- Observe que algumas unidades estão equipadas com uma tira de segurança da bateria. Remova a tira do compartimento de bateria antes do primeiro uso.

OBSERVAÇÃO As especificações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

NOTA Recursos e acessórios não estão disponíveis para todos os países. Para obter mais informações, entre em contato com o seu distribuidor local.

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para saber mais sobre os produtos Oregon Scientific.

Caso você necessite de mais informações ou tenha dúvidas, entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor através do telefone (11) 3523-1934 ou e-mail sac@oregonscientific.com.br.

CE – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Oregon Scientific declara que este(a) Estação Meteorológica Slim Multi-days (modelo: WMH800) está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz 1999/5/CE. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.

RoHS COMPLIANT

PAISES SUJEITOS A NORMA R&TTE

Todos os paises da União Européia, Suíça (CH)
e Noruega (N)

Tunn flerdagars väderstation
Modell: WMH800

BRUKSANVISNING

INNEHÅLL

INTRODUKTION

Tack för att du valt den Tunna flerdagars väderstationen (WMH800) från Oregon Scientific™.

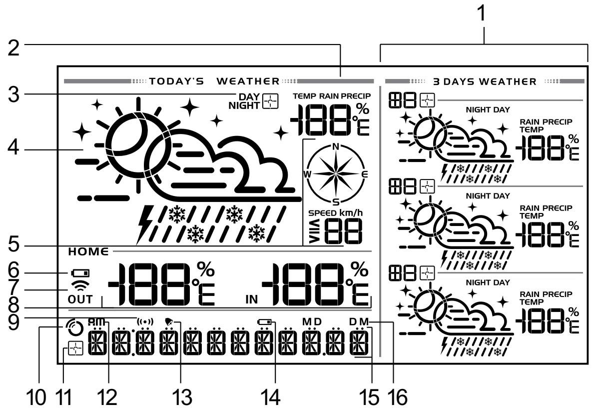
Denna trådlösa, väderstation är kapabel att ta emot väderinformation från hela Europa. Europeiska länder och städer kan väljas av användaren, så att man kan få aktuell väderinformation för vald stad.

Dessutom, registrerar den inbyggda och externa sensorn inomhus / utomhustemperatur samt luftfuktighet inne i ditt hem, och visas som regional information.

NOTERA Ha denna manual tillhands när du använder din nya produkt. Den innehåller en praktisk steg-för-steg instruktion, samt teknisk specifikation och varningsmeddelanden som du bör känna till.

PRODUKTÖVERSIKT

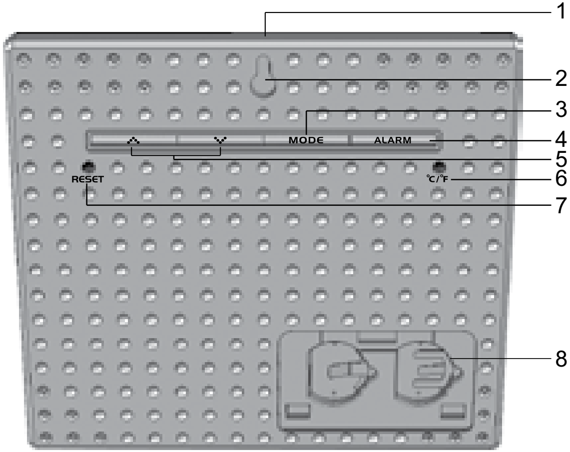
LCD DISPLAY



1. Nästa 3 dagars regionala väderprognos med dag / natt temperatur och nederbördsmängd (stad kan väljas)
2. Mängd nederbörd
3. Indikerar vilken väderdata som visas (dag / natt)
4. Dagens regionala väderprognos
5. Vindhastighet och riktning
6. : låg batterinivå i sensorn
7. OUT: mottagningsstatus för utomhussensor
8. lokal inomhus / utomhustemperatur och inomhusluftfuktighet
9. ((•)) : alarmtiden visas
10. : indikator för radiomottagningssignal
11. : mottagningsindikator för väderinformationssignal
12. AM : indikerar AM / PM
13. : dagligt alarm är På

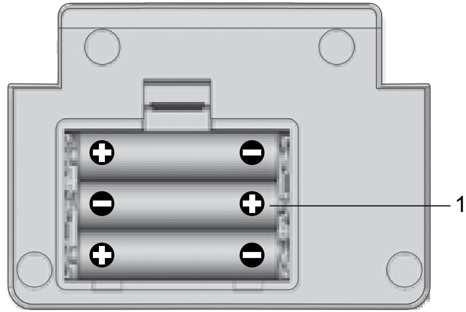
14. : låg batterinivå i huvudenheten och stativ
15. Landsnamn / stadsnamn / klocka / dagligt alarm / datum / meddelande
16. **M D** / **D M**: månad

VY BAKSIDA



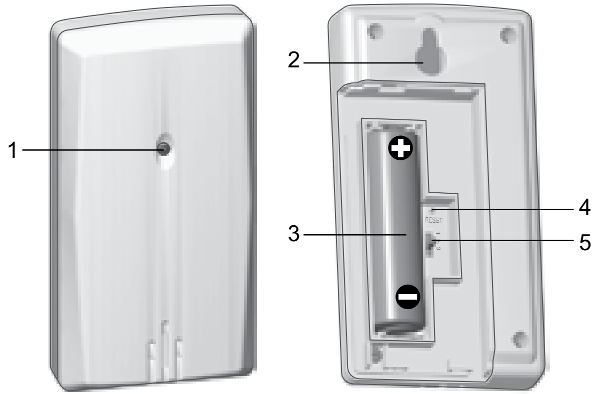
1. **SNOOZE / LIGHT**: aktivera snoozefunktion; tända bakgrundsbelysning
2. Väggmonteringshål
3. **MODE**: växla mellan tid / datum och visning av meddelande; ställa klockan
4. **ALARM**: aktivera / inaktivera alarm; ställa alarm
5. / : öka / minska inställningsvärde; visa nästa / föregående land / stad; initiera sensorsökning
6. **ºC / ºF**: välj temperaturenhet
7. **RESET**: återställ enheten till fabriksinställning
8. Batterifack

STATIV



1. Batterifack

FJÄRRSENSOR



1. LED indikator
2. Väggmonteringshål
3. Batterifack

4. Återställningsknapp
5. Kanalomkopplare

ATT KOMMA IGÅNG

AKTIVERA FJÄRRSENSOR

1. Skjut bort batteriluckan.
2. Sätt i batteri med rätt polaritet (+ / -).
3. Välj en kanal och tryck sedan **RESET**.
4. Stäng batteriluckan.

NOTERA Använd alkaline batterier för längre livslängd och lithiumbatterier vid temperaturer under fryspunkten.

STÄLL IN HUVUDENHETEN

NOTERA Installera fjärrenheten före huvudenheten.

1. Öppna batteriluckan.
2. Se till att batterierna sätts in med rätt polaritet.
3. Tryck **RESET** efter varje batteribyte.

NOTERA Batterier skall inte utsättas för extrem värme såsom solsken eller eld.

INSTÄLLNINGSSTATIV

TIPS Genom att placera enheten i stativet, spänningsförsörjs huvudenheten av batterierna som finns i stativet.

1. Öppna batteriluckan.
2. Se till att batterierna sätts in med rätt polaritet.

DATAÖVERFÖRING

SENSOR

För att leta efter en sensor:

Tryck och håll inne + samtidigt.

För bästa resultat:

- Placera sensorn inom 30m från huvudenheten.
- Placera fjärrenheten så att den är riktad mot huvudenheten, minimera hinder såsom dörrar, väggar och möbler.
- Undvik att placera enheten så att den utsätts för direkt solljus eller fukt.
- Placera fjärrenheten med fri sikt mot himlen, avskild från metall och elektroniska föremål.
- Placera fjärrenheten nära huvudenheten under vintermånaderna då temperaturer under nollpunkten kan påverka batterilivslängd och signalstyrka.

Ikonen för sensormottagningen visar följande status:

IKON	BESKRIVNING
OUT → OUT	Huvudenheten söker efter fjärrenhet(er).
OUT → OUT → OUT → OUT	En kanal har hittats.
OUT	Fjärrenheten kan inte hittas.

NOTERA Enheten kommer endast att söka efter redan registrerad givare eller en ny givare som är återställd inom de senaste 30 minuterna. Om enheten misslyckas med att synkronisera med fjärrsensorn skall sensorn återställas eller testas med en annan kanal (tryck därefter **RESET**) innan en ny manuell sökning göres.

TIPS Sändningsräckvidden kan variera beroende på många faktorer. Du kan behöva experimentera med olika platser för att erhålla det bästa resultatet.

VÄDERINFORMATIONSDISPLAY

REGIONAL VÄDERINFORMATION

NOTERA För att synkronisera överföring av väderdata, kan det ta upp till 24 timmar för att få en signal.

Denna enhet visar den aktuella och nästa 3* dagars väderinformation för en vald stad. indikerar stark mottagningssignal av väderinformation.

* 4-dagars väderinformation (idag och ytterligare 3 dagar) är inte tillgänglig för alla städer Se tilläggsbladet ”Geografisk täckning” för att se en lista över städer och tillgängliga prognoser.

IKON	PLATS	BESKRIVNING
	Klocka / Alarm / Datum / Meddelandeområde	Data från några städer har mottagits
	Dagens väder / Regionalt väderområde	Data för vald stad som mottagits de senaste 48 timmarna
	Klocka / Alarm / Datum / Meddelandeområde	Data från de flesta städer har mottagits
	Dagens väder / Regionalt väderområde	Data för vald stad som mottagits de senaste 24 timmarna
(blinkar)	Klocka / Alarm / Datum / Meddelandeområde	Vid signaltestning, ingen signal är synkroniserad
	Dagens väder / Regionalt väderområde	Data för vald stad som mottagits de senaste 48 timmarna, med meddelande
(blinkar)	Klocka / Alarm / Datum / Meddelandeområde	Vid signaltestning, signal är synkroniserad
	Dagens väder / Regionalt väderområde	Data för vald stad som mottagits de senaste 24 timmarna, med meddelande
Ingen ikon	Klocka / Alarm / Datum / Meddelandeområde	Ingen information har mottagits
	Dagens väder / Regionalt väderområde	Data felaktigt från vald stad

Att välja ett land:

1. Tryck och håll inne **MODE**.
2. Tryck eller för att stega genom listan av städer.
3. Tryck **MODE** för att bekräfta valet .

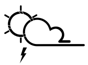
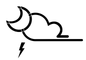
Att välja en stad (inom ett valt land):

Tryck eller .

För aktuell väderinformation, visas väderprognosikonen, dag / natt temperatur, nederbördsmängd och vindhastighet/ riktning.

För nästa 3 dagars väderinformation, visas väderprognosikonen, dag / natt temperatur och nederbördsmängd.

NOTERA Tabellen nedan visar väderprognosikonerna och dess respektive betydelse.

Dagtidsikon	Förklaring	Kvällstidsikon
	Soligt / Klart	
	Halvklart	
	Molnigt	
	Dimmigt	
	Duggregn	
	Regn	
	Skyfall	
	Kvalmigt	
	Snöblandat regn	
	Snöbyar	

LOKAL TEMPERATUR OCH LUFTFUKTIGHET

Visning och automatisk växling av lokal temperatur och luftfuktighet.

NOTERA När temperaturen är utanför mätområdet, visas ”HH.H” och ”LL.L” tills temperaturen är inom mätområde igen.

VIKTIG INFORMATION OM VÄDRET

När det finns ett vädermeddelande, visas det automatiskt rullande och växlande klocka / datum.

För att visa meddelanden:

Tryck **MODE** upprepade gånger.

KLOCKA

Denna produkt är gjord för att automatiskt synkronisera klockan när den tar emot en klocksignal:

- DCF-77 radiosignal från Frankfurt, Tyskland
- HBG-75 signal från Prangins, Schweiz

NOTERA Mottagning tar 2-10 minuter. Om signalen är svag kan det ta upp till 24 timmar för enheten att få kontakt med signalen. Om mottagning är otillräcklig, placera enheten i närheten av ett fönster.

Indikator för radiomottagningssignal:

STARK SIGNAL	SVAG / INGEN SIGNAL
	

MANUELL INSTÄLLNING AV KLOCKAN

1. Tryck och håll inne **MODE**.
2. Tryck **/** för att ändra inställningslägen. Ordningen för inställningarna är: land, stad, displaykontrast, +/-1 tidszon, 12 / 24 timmarsformat, timme, minut, år, månad-dag / dag-månad, månad, dag och språk.
3. Tryck **MODE** för att bekräfta.

NOTERA Språkalternativen är (E) Engelska, (F) Franska, (D) Tyska, (I) Italienska och (S) Spanska.

NOTERA Om radiosignalmottagningen är OK, går det ej att manuellt ställa tiden.

ALARM

ATT STÄLLA ALARMET

1. Tryck **ALARM** för att gå in i Alarmläge. ((•)) indikerar Alarmläge.
2. Tryck och håll inne **ALARM** för att gå till inställningsläget.
3. Tryck / för att ställa timme och minut.
4. Tryck **ALARM** för att bekräfta.
5. Tryck **MODE** för att återgå till klockläget.

FÖR ATT AKTIVERA / AVAKTIVERA ALARMET

1. Tryck **ALARM** för att gå in i Alarmläge. ((•)) indikerar Alarmläge.
2. Tryck **ALARM** upprepade gånger för att aktivera eller avaktivera alarm. indikerar alarm På.
3. Tryck **MODE** för att bekräfta och återgå till klockläge.

FÖR ATT STÄNGA AV ALARMET

- Tryck **SNOOZE / LIGHT** för att stänga av alarmet i 8 minuter.

ELLER

- Tryck på annan valfri knapp för att stänga av alarmet och aktivera det igen efter 24 timmar.

DISPLAYKONTRAST

Du kan justera kontrastnivån på displayen. Tryck och håll inne **MODE** tills "CONTR" visas, välj sedan från 0 (lägsta) till 15 (högsta) genom att trycka **/** för önskad kontrastnivå. Tryck **MODE** för att bekräfta.

BAKGRUNDSBELYSNING

Tryck **SNOOZE / LIGHT** för att aktivera bakgrunds-belysningen i 8 sekunder (endast när den står i stativ).

RESET (ÅTERSTÄLLNING)

Tryck **RESET** för att återställa produkten till grundinställning.

MONTERA / PLACERA ENHET

Att montera på en vägg:

Använd hålet på baksidan av enheten.

TIPS Lämna ett litet avstånd mellan väggen och enheten för att förhindra uppvärmning av enheten. Otillräcklig ventilation äventyrar inomhustemperatur / luftfuktighetsmätningarna.

Att placera den på horisontalt underlag, såsom ett bord:

Sätta enheten i stativet. För enheten neråt och tryck den försiktigt bakåt så att den lutar mot stativet.

SPECIFIKATIONER

HUVUDENHET

Dimensioner L x B x H	142 x 10 x 125 mm
Vikt	150 g utan batteri
Temperaturområde	-5°C till 50°C
Luftfuktighetsområde	25% till 90%
Drift	2 x CR2032 batterier

STATIV

Dimensioner L x B x H	90 x 65 x 65 mm
Vikt	56g utan batteri
Drift	3 x UM-4 (AAA) batteries

TRÅDLÖS FJÄRRENHET (THN132N)

Dimensioner L x B x H	50 x 29 x 95 mm
Vikt	50 g utan batteri
Temperaturområde	-20°C till 60°C
Sändningsfrekvens	433 MHz
Överföringsavstånd	30 m fri sikt
Överföringsintervall	ungefär var 60:e sekund
Antal kanaler	3
Drift	1 x UM-3 (AA) 1.5V batteri

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Utsätt inte apparaten för kraftigt våld, stötar, damm, extrema temperaturer eller fukt.
- Täck inte för ventilationshålen. Försäkra dig om att närliggande föremål såsom tidningar, dukar, gardiner m.m. inte täcker för ventilationshålen.
- Utsätt inte produkten för vatten. Om du spiller vätska över den, torka omedelbart med en mjuk, luddfri trasa.
- Rengör inte apparaten med frätande eller slipande material.
- Mixtra inte med enhetens interna komponenter då detta kan påverka garantin.
- Använd enbart nya batterier. Blanda inte nya och gamla batterier.
- Av trycktekniska skäl, kan displaybilderna i denna manual skilja sig från dem i verkligheten.
- Förbrukad produkt måste sorteras som specialavfall på avsedd miljöstation och får inte slängas som vanligt restavfall.
- Om denna produkt placeras på ytor med speciell finish såsom lackat trä etc. kan dessa ytor skadas. Ta kontakt med din möbeltillverkare för att få mer information om huruvida det går bra att placera föremål på ytan. Oregon Scientific kan inte hållas ansvariga för skador på träytor som uppkommit på grund av kontakt med denna produkt.
- Innehållet i denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.
- Kassera inte gamla batterier som osorterade sopor. Insamling av kasserade batterier måste ske separat.
- Notera att vissa enheter är utrustade med en batterisäkerhetsstrip. Ta bort denna strip från batteriutrymmet innan produkten används första gången.

NOTERING De tekniska specifikationerna för denna produkt och innehållet I användarmanualen kan komma att ändras utan vidare upplysning.

NOTERING Egenskaper och tillbehör kan skilja mellan olika länder. För mer information, kontakta ditt lokala inköpsställe.

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information.

Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygar Oregon Scientific att denna Tunn flerdagars väderstation (modell: WMH800) står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. En signerad kopia av “DECLARATION OF CONFORMITY” kan erhållas vid hänvändelse till OREGON SCIENTIFIC servicecenter.

LÄNDER SOM OMFATTAS AV RTTE-DIREKTIVET

Alla länder inom EU, Schweiz CH
och Norge N

© 2010 Oregon Scientific. All rights reserved.

300102613-00001-10